**ACTA SESIÓN N° 13-2020**

**SUBCOMISIÓN ACCESO A LA JUSTICIA DE PUEBLOS INDÍGENAS**

|  |
| --- |
| **I. INFORMACIÓN GENERAL** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Número de Acta:** | 13-2020 | | |
| **Asunto de reunión:** | Sesión ordinaria Subcomisión Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas | | |
| **Lugar:** | Virtual (Sistema Oficial Microsoft Teams) | | |
| **Fecha** | 06-11-2020 | | |
| **Hora inicio:** | 13:30 | **Hora final:** | 17:30 |

|  |
| --- |
| **II. PARTICIPANTES** |

|  |  |
| --- | --- |
| ***INTEGRANTES*** | ***ASISTENTES*** |
| *Sr. Jorge Olaso Álvarez, Coordinador Comisión de Acceso a la Justicia* | *Presente* |
| *Sra. Damaris Vargas Vásquez, Coordinadora Subcomisión Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas* | *Presente* |
| *Sra. Melissa Benavides Víquez, Unidad de Acceso a la Justicia*  *Suplente: Sra. Angie Calderón* | *Presente* |
| *Sra. Sandra Pizarro, Consejo Superior* | *Presente. Se retira 3:40 por motivos laborales* |
| *Sr. Wilbert Kidd, Dirección Ejecutiva* | *Presente* |
| *Sr. Dixon Li, Dirección de Planificación* | *Ausente* |
| *Sr. Marcos Guevara Berger, Escuela de Antropología de la UCR* | *Ausente* |
| *Sra. Rebeca Guardia, Directora Escuela Judicial*  *Sra. Flor Arroyo Morera*  *Sra. Gustavo Céspedes* | *Presente*  *Presente se retira 17:30*  *Ausente* |
| *Sr. Jean Carlo Monge, Juez Penal II Circuito Judicial de San José* | *Presente. Se retira 16:36.* |
| *Sra. Yolanda Alvarado Vargas, Jueza Penal de Bribri, Talamanca* | *Ausente* |
| *Sr. Geyner Blanco, Asesor Indígena Casa Presidencial* | *Ausente* |
| *Sra. Valeria Varas, INAMU* | *Presente. Se retira 16:13.* |
| *Sr. Alí García, Escuela de Filología, Lingüística y Literatura, UCR* | *Presente. Se retira 16:00* |
| *Sra. Vanessa Villalobos Montero, Departamento de Trabajo Social y Psicología* | *Presente. Se retira 16:00* |
| *Sra. Ariana Céspedes, Fiscalía Indígena*  *Suplentes:*  *Sra. Tattiana García Chaves*  *Sr. Daniel Villalobos Araya* | *Ausente*  *Presente. Se retira 17:03* |
| *Sra. Ligia Jeannette Jiménez, Defensa Pública*  *Suplente: Mauricio Pereira Quirós* | *Ausente*  *Presente* |
| *Sr. Erick Alfaro, Contralor de Servicios Poder Judicial*  *Suplente: Sr. Carlos Romero Rivera, Contralor de Servicios I Circuito Judicial de la Zona Sur*  *Suplente: Sra. Yanory Olaya Delgado, Contralora II Circuito Judicial de la Zona Sur* | *Presente*  *Ausente* |
| *Sra. Vivian Rímola Soto, Dirección de Tecnología de la Información* | *Ausente* |
| *Sra. Marjorie Herrera, Defensoría de los Habitantes de la República* | *Ausente* |
| *Sra. Yorleny Ferreto, Organismo de Investigación Judicial* | *Presente. Se retira 16:36* |
| *Sr. Hugo Hernández, Oficina de Control Interno*  *Suplente: Señora Indira Alfaro* | *Presente. Se retira 16:00* |
| *Sr. Cristian Alberto Martínez Hernández: Centro de Apoyo, Coordinación y Mejoramiento de la Función Jurisdiccional* | *Ausente* |
| *Sra. Stephannie Phillips Asch, Departamento de Prensa y Comunicación Organizacional* | *Ausente* |
| *Sra. Patricia Bonilla Rodríguez, Centro de Información Jurisprudencial* | *Presente* |
| *Sra. Roxana Arrieta Meléndez, Directora de Gestión Humana*  *Suplentes:*  *Sra. Cheryl Bolaños*  *Sra. Jeannette Durán Alemán* | *Ausente*  *Presente. Se retira 16:37* |
| *Sra. Jovanna Calderón Altamirano, Dirección Nacional de Justicia Restaurativa* | *Presente. Se retira 17:02* |
| *Sr. Franklin Paniagua, Ministerio de Justicia, DINARAC*  *Suplente: Sra. Kathy Piedra Corella* | *Ausente* |
| *Sr. Jeremy Eduarte Alemán, Auditoría Judicial* | *Presente. Se retira 16:37* |
|  |  |

|  |
| --- |
| **III. APROBACIÓN DE ACTAS** |

**ARTICULO I**

Se somete a aprobación el Acta 12-2020, la cual fue compartida con las personas integrantes de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas el 20 de octubre de 2020.-



**SE ACUERDA**: Se aprueba. Se abstienen de participar en la aprobación las personas quienes no estuvieron presentes en la sesión del 20 de octubre, entre ellas la señora Cheryl Bolaños y el señor Hugo Hernández.

**II.ASUNTOS**

|  |
| --- |
| **IV. ASUNTOS AGENDADOS** |

**ARTÍCULO II**

La Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas en sesión extraordinaria N° 12-2020 celebrada el 20 de octubre de 2020, Artículo II, tomó el acuerdo que literalmente indica:

***SE ACUERDA****:* ***1°*** *Se toma nota del Oficio EJ-ACAD-065-2020 del 8 de octubre de 2020, donde comunica la propuesta de la Escuela Judicial en relación con el Plan Anual de Capacitación Indígena 2020 planteado por la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas a la Escuela Judicial y al Consejo Directivo de la Escuela Judicial en comunicado electrónico del 22 de agosto de 2019, 16:30, en ejecución del acuerdo tomado en sesión 08-19 de 22 de 22 de agosto de 2019, Artículo XXIV.* ***2°*** *Otorgar un plazo de tres días a las personas integrantes de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas para que remitan el nombre de la o las personas quienes podrían actuar como facilitadoras en la propuesta planteada por la Escuela Judicial mediante Oficio EJ-ACAD-065-2020, a la cuenta oficial de correo electrónico de la Unidad de Acceso a la Justicia, a efecto de que se tome una decisión informada por parte de la Coordinación de la Subcomisión y de la Comisión de Acceso a la Justicia.* ***3°*** *Se declara firme este acuerdo por unanimidad. Comuníquese a las personas integrantes de la Subcomisión y a la Escuela Judicial por medio de la Unidad de Acceso a la Justicia. –*



La Magistrada Damaris Vargas Vásquez, en la condición de Coordinadora de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indigenas, remitió comunicado electrónico el 31 de octubre de 2020, 22:28, con el visto bueno del Magistrado Jorge Olaso Álvarez, Coordinador de la Comisión de la Acceso a la Justicia, mediante Oficio N° DVV-S1-0157-2020, vinculado con la propuesta de capacitación que hiciera oportunamente la Subcomisión y el planteamiento formulado por la Escuela Judicial.

El Oficio DVV-S1-0157-2020 literalmente indica:



Se está en espera de la respuesta de la Escuela Judicial.

Informa doña Flor que desde la Escuela Judicial se está gestionando la respuesta a la Subcomisión pues no tenía conocimiento de que no se había enviado respuesta. Señala que don Gustavo Céspedes se encuentra incapacitado por lo que no pudo asistir a esta sesión y ella le sustituye.

**SE ACUERDA**: 1° Se toma nota del Oficio DVV-S1-0157-2020 remitido por la Magistrada Damaris Vargas Vásquez, en la condición de Coordinadora de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indigenas, el 31 de octubre de 2020, 22:28, con el visto bueno del Magistrado Jorge Olaso Álvarez, Coordinador de la Comisión de la Acceso a la Justicia, como respuesta al Oficio EJ-ACAD-065-2020 del 8 de octubre de 2020 enviado por la Escuela Judicial en relación con el Plan Anual de Capacitación Indígena 2020, y además, se incluye la propuesta de Plan Anual de Capacitación Indígena 2021. 2° Se toma nota de la manifestación de la señora Flor Arroyo en el sentido de que la Escuela Judicial tiene pendiente emitir respuesta al Oficio DVV-S1-0157-2020. 3° Solicitar a la Escuela Judicial emitir pronunciamiento en el plazo de 10 días sobre el Oficio DVV-S1-0157-2020. Se declara firme este acuerdo. El integrante Jean Carlos Monge se abstiene de participar en la votación. 4° Se declara acuerdo firme por unanimidad y se dispone a comunicar lo acordado a la Escuela Judicial mediante la colaboración de la Unidad de Acceso a la Justicia. -

**ARTÍCULO III**

El señor José Pablo Esquivel Segura, Jefe de la Oficina de Enlace y Relaciones Internacionales del OIJ, remitió comunicado electrónico del 4 de noviembre de 2020 donde comunica el Oficio 888-DG-ODERI-2020 donde informa:

***San José, Costa Rica, 03 de noviembre de 2020***

***Note #: 888-DG/ODERI-2020 Ref. # 1295-2020***

***Magistrada***

***Damaris Vargas Vásquez***

***Coordinadora***

***Subcomisión Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas***

***Su despacho.***

***Muy respetada Señora:***

*Luego de saludarle muy cordialmente me permito informarle que, gracias a la iniciativa del Organismo de Investigación Judicial se ha logrado llevar a cabo los días 14 y 28 de octubre del 2020 y en coordinación con la Comisión Nacional de Asuntos Indígenas, el primero de una serie de actividades de reforzamiento de competencias denominado “Taller de sensibilización en Asuntos Indígenas”.*

*Este esfuerzo permitió que más de sesenta personas funcionarias de esta institución destacadas en diversas oficinas y despachos regionales cuya ubicación geográfica contempla áreas con población indígena, recibieran esta primera parte del Taller de forma virtual; implicando la participación de despachos que atienden a las agrupaciones de población indígena de todo el país.*

*La segunda parte que se ha planificado para el primer semestre del año entrante será por grupos de población indígena específicos, siendo, por ejemplo, que el personal de Nicoya trabajará sobre la sensibilización respecto a la población Chorotega, el OIJ de Upala con la población Maleku y así respectivamente de acuerdo a cada Grupo.*

*Cabe mencionar que con el fin de reforzar el trabajo que se está desarrollando en la Zona Sur del país, el personal de la Oficina Regional de Buenos Aires de Puntarenas y de la Unidad de Protección destacada en Pérez Zeledón, participaron en un 100% de su nómina, todo ello con el fin de robustecer el buen servicio y atención a estos grupos de mayor vulnerabilidad.*

*Estaremos informándole de próximos eventos en este sentido y esperamos ir incorporando más cantidad de personal a los mismos, de acuerdo a las posibilidades de operación del OIJ.*

*Esperando haberle informado y atento a cualquier comentario se suscribe su servidor,*

*Walter Espinoza Espinoza*

*Director General*

*Organismo de Investigación Judicial.*

*c.c./ Archivo.*



El juez Jean Carlos Monge sugiere se retomen las visitas a las oficinas quienes atienden los asuntos vinculados con las personas indígenas para sensibilizar a las personas servidoras judiciales de la forma en que deben atender a esta población para garantizar sus derechos.

La señora Tattiana García de la Fiscalía de Asuntos Indígenas informa que se dio capacitación a las personas fiscalas sobre la temática de manera virtual, incluyendo a las personas técnicas judiciales sobre la materia indígena.

La señora Valeria Varas del INAMU resalta la importancia de la coordinación interinstitucional en la temática y el enfoque a la educación de los niños y las niñas, no solo lo referido a Poder Judicial sino también a otras instituciones públicas. Pide se exhorte al Ministerio de Educación para fortalecer estos procesos y brindar el apoyo desde el Poder Judicial.

La señora Melissa Benavides sugiere instar al OIJ y otras oficinas a continuar con estas iniciativas pese a estar en la pandemia y solicitar las actividades durante el año.

La Magistrada Damaris Vargas informa que ya se solicitó a la Escuela Judicial y a las Unidades de Capacitación los contenidos de las capacitaciones y las personas capacitadas conforme a los lineamientos de Corte Plena en la Circular 188-19.

El señor Alí García refiere a la importancia de que se considere la participación de la población indígena y que el desarrollo de la formación salga de la propia cosmovisión de las personas indígenas.

**SE ACUERDA**: 1° Se toma nota del Oficio N° 888-DG-ODERI-2020 de 3 de noviembre de 2020 suscrito por el señor Walter Espinoza Espinoza, Director General del Organismo de Investigación Judicial en el que informa enviado por el señor José Pablo Esquivel Segura, Jefe de la Oficina de Enlace y Relaciones Internacionales del OIJ el 4 de noviembre de 2020 donde se informa que los días 14 y 28 de octubre del 2020 y en coordinación con la Comisión Nacional de Asuntos Indígenas, se realizó la primera de una serie de actividades de reforzamiento de competencias denominado *“Taller de sensibilización en Asuntos Indígenas”*, dirigido a más de 60 personas funcionarias del Organismo en diversas oficinas y despachos regionales cuya ubicación geográfica contempla áreas con población indígena. Se informa además que la segunda parte está planificada para el primer semestre de 2021 y se ejecutará por grupos de población indígena específicos, siendo, por ejemplo, que el personal de Nicoya trabajará sobre la sensibilización respecto a la población Chorotega, el OIJ de Upala con la población Maleku y así respectivamente de acuerdo con cada Grupo. Y se reporta que con el fin de reforzar el trabajo que se está desarrollando en la Zona Sur del país, el personal de la Oficina Regional de Buenos Aires de Puntarenas y de la Unidad de Protección destacada en Pérez Zeledón, participaron en un 100% de su nómina, todo ello con el fin de robustecer el buen servicio y atención a estos grupos de mayor vulnerabilidad. **2°** Reconocer la labor y compromiso del máster Walter Espinoza Espinoza, Director General del Organismo de Investigación Judicial en fortalecer las competencias del equipo de trabajo a su cargo e informarle que lo indicado será incluido en el Informe de Labores 2020 que se comunicará al Despacho de la Presidencia, además, la disposición de la Subcomisión en apoyar al OIJ en el proceso de capacitación a su personal en la temática indígena. **3°** Instar a las diferentes oficinas institucionales representadas ante la Subcomisión, entre ellas, la Judicatura, Defensa Pública, Ministerio Público, Organismo de Investigación Judicial, sector Administrativo, entre otros, para continuar fortaleciendo las competencias del personas judicial a su cargo en la temática indígena, durante lo que resta del 2020 y en la planificación de la capacitación de 2021, siguiendo siempre los lineamientos dispuestos por Corte Plena en la Circular 188-19 asociada a la normativa nacional e internacional que regula los derechos de la población indígena. En la medida de las posibilidades realizar visitas a los territorios indígenas, siguiendo siempre los lineamientos del Ministerio de Salud y los de Corte Plena y Consejo Superior, entre otras, en la Circular 103-20. Además, instar para que en las actividades de capacitación se dé una participación de la población indígena en el desarrollo y en la ejecución de las capacitaciones con el objetivo de conocer su cosmovisión y fortalecer el diálogo intercultural. **4°** Conferir audiencia a la señora Valeria Varas y al señor Alí García para que en el plazo de diez días, desde sus perspectivas y experticia, y con el acompañamiento de los grupos de hombres y mujeres indígenas con quienes trabajan, revisen la propuesta de *Plan Anual de Capacitación* que hizo la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas a la Escuela Judicial para 2020 y para 2021, con el objetivo de buscar oportunidades de mejora y un impacto positivo en la propuesta, tanto en sus contenidos, presentación, personas facilitadoras propuestas y otros aspectos propios de la cosmovisión indígena. Comunicar este acuerdo a ambos e incluir la propuesta concreta de la Subcomisión incluida en el Artículo II de esta acta. **5°** Hasta tanto no se conozcan las sugerencias de la señora Varas del INAMU, del señor García de la UCR y de las personas indígenas con quienes trabajan, mantener la actual propuesta como la oficial de la Subcomisión según lo comunicado a la Escuela Judicial oportunamente. **6°** Se declara acuerdo firme por unanimidad y se dispone a comunicar lo acordado a las Direcciones del Organismo de Investigación Judicial, Defensa Pública, Ministerio Público, Organismo de Investigación Judicial, Gestión Humana, Escuela Judicial y Centro de Apoyo, Coordinación y Mejoramiento de la Función Jurisdiccional; además, a la integrante Valeria Varas del INAMU y el integrante Alí García de la Universidad de Costa Rica, con la colaboración de la Unidad de Acceso a la Justicia. -

**ARTICULO IV**

En comunicado del 20 de octubre de 2020, la Unidad de Acceso a la Justicia remitió a la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas el documento enviado por la señora Cheryl Bolaños Madrigal relacionado con el acuerdo tomado por el Consejo Superior en sesión

Que literalmente indica:

***“Acta de Consejo Superior Nº 092 - 2020***

***Artículo XXXVIII***

***Fecha: 22 de Setiembre del 2020***

***ARTÍCULO XXXVIII***

*Documento N° 1606-15 / 10526-20.*

*En sesión extraordinaria de presupuesto N° 38-2020 celebrada el 17 de abril del 2020, artículo XXI, se tomó el acuerdo cuya parte dispositiva indica literalmente lo siguiente:*

*Se acordó: 1.) Aprobar el informe 507-PLA-RH-OI-2020 de la Dirección de Planificación y sus recomendaciones, las cuales son; A la Jefatura de la Defensa Pública, Analizar en un plazo de seis meses, posterior de la entrada de vigencia de la ley 9609 Código Procesal Agrario, la carga de trabajo de cada plaza de Defensor Agrario, de manera que, de no alcanzar la cuota establecida de los 180 asuntos, se le asigne asuntos de otras jurisdicciones para completar su carga de trabajo. En caso de que se asignen las plazas nuevas a la Defensa Pública por parte de la Asamblea Legislativa, asignar complementariamente asuntos de materia Penal, a las plazas de Defensor Público de la Unidad de Pensión Alimentaria que se encuentren asignadas a las Oficinas de la Defensa Pública de Bribrí y Buenos Aires, para completar las cargas de trabajo. Considerando que de manera prioritaria se deberá atender los asuntos de Pensión Alimentaria. Reiterar la circular interna de la Dirección de la Defensa Pública, acerca de la importancia de hacer uso y reportar de forma correcta en los cuadros estadísticos la variable de cantidad de personas usuarias de la Defensa Pública que pertenecen a algún grupo indígena, servidor judicial, con ingreso durante cada período; dado a que, los datos remitidos al Subproceso de Estadística de la Dirección de Planificación, son los que se utilizarán como base para futuros estudios que permita mejorar el acceso a la justicia de dicha población. Continuar con las capacitaciones a las personas defensoras públicas que manifiesten la necesidad, de tal forma que puedan incursionar en otras áreas de servicio, ya que según la ley de control interno se debe dar el mayor aprovechamiento de los recursos y en este caso particular en la distribución de las cargas de trabajo. A la Dirección de Gestión Humana. Se mantienen las recomendaciones realizadas en el informe 634-PLARH-MI-2019, en las que se indicó realizar la valoración del perfil de la plaza ordinaria de Defensor Público, proveniente de la Secretaría Técnica de Género y de Acceso a la Justicia, en caso de que se apruebe el que asuma las funciones encomendadas en la atención de asuntos de Asuntos Agrarios y Contencioso Administrativo, donde figure como intervinientes personas indígenas y servidores judiciales; además, de la atención de asuntos ordinarios que así disponga la Dirección de la Defensa Pública. Considerar en las condiciones para contratar al nuevo personal las disposiciones de la nueva ley aprobada en su artículo 7 que indica: “(…) Asistencia letrada gratuita y gratuidad de la justicia. En aquellos procesos judiciales en que una persona indígena requiera asistencia letrada y no pueda cubrir los costos, la administración de justicia proveerá la asistencia de una persona defensora pública especializada en derecho indígena y en la materia de competencia de forma gratuita (…). Adicionalmente, proponer en los concursos de estas nuevas plazas, que las personas contratadas dispongan del conocimiento de los diferentes idiomas indígenas de tal forma que se pueda brindar un acceso real y más directo a las personas asistidas en estas zonas. Analizar en los nuevos concursos habilidades blandas como: Disposición para realizar las diligencias in situ, Utilizar diferentes medios de transporte (caballo, camión, bote, panga, etc.), Comprender que la condición social y cultural implica procesos cuyo tiempo para invertirles es mayor, pues los canales de comunicación son diversos en los diferentes procesos y según el género. Analizar en conjunto con la Defensa Pública las condiciones de los concursos en propiedad de las plazas que atienden la materia agraria, de tal forma que se amplié su condición para que las mismas puedan atender eventualmente otras materias, así como trasladarse a las diferentes zonas que disponga la Dirección de la Defensa Pública. A la Dirección de la Dirección de la Tecnología de la Información y Comunicación, se mantienen las recomendaciones realizadas en el informe 634-PLA-RH-MI-2019, tales como: Establecer una mejora a nivel del Sistema de Gestión de Despachos Judiciales, Gestión en línea, CEREDOC, Escritorio Virtual y Sistema de Seguimiento de Casos, de forma tal que desde el Juzgado y el Tribunal Contencioso Administrativo y Civil de Hacienda; así como, para el resto de las materias, se permita identificar la cantidad de asuntos donde figuran como intervinientes personas servidoras judiciales e indígenas, sea como Asociación Integral de Desarrollo, o como persona física. Coordinar lo relacionado con la implantación y capacitación del Sistema de Seguimientos de Casos (SSC) y SIGMA en las Oficinas de la Defensa Pública que atiendan materia Agraria, con fin de obtener datos estadísticos para futuros estudios. A la Dirección de la Planificación. Se mantienen las recomendaciones realizadas en el informe 634-PLA-RH-MI-2019; Una vez que se cuente con la mejora en los sistemas informáticos, que el Subproceso de Estadística de la Dirección de Planificación, verifique contar con la fórmula estadística de todas las materias para determinar la cantidad de expedientes donde figure una persona indígena, así como servidores judiciales, con el fin de contar con el insumo para futuros estudios que permitan establecer la proyección de la demanda del servicio. 2) En relación con la solicitud de los recursos necesarios para la implementación de esta nueva legislación deberá solicitarse la incorporación de los recursos al Ministerio de Hacienda, de forma separada al Presupuesto ordinario, ya que constituyen necesidades adicionales para el Poder Judicial. 3.) Rechazar las observaciones presentadas por la máster Diana Montero Montero, Jefa interina de la Defensa Pública y mantener el informe Nº 507-PLA-RH-OI-2020. 4.) Tomar nota de las observaciones presentadas por la máster Kattia Morales Navarro, Directora de Tecnología de la Información y tener por corregidas las observaciones señaladas, dentro del citado informe. Se declara acuerdo firme.*

*-0-*

*La máster Roxana Arrieta Meléndez y las licenciadas Waiman Hin Herrera y*

*María Gabriela Mora Zamora, por su orden, Directora, Subdirectora interinas y Jefa de la Sección de Análisis de Puestos de la Dirección de Gestión Humana, mediante oficio N° PJ-DGH-SAP-300-2020 del 24 de agosto del 2020, indicaron:*

*Mediante Oficio No. 3897-20 de fecha 27 de abril del 2020, se comunica a nuestra Dirección el acuerdo tomado por el Consejo Superior en la sesión No. 38-2020, artículo XXI, en la cual se aprobó el informe No.507-PLA-RH-MI-2020, elaborado por la Dirección de Planificación, relacionado con el Requerimiento Humano relacionado con el Impacto organizacional y presupuestario en el Poder Judicial, (Defensa Pública) a partir de la promulgación de la Ley 9593 de Acceso a la Justicia de los Pueblos Indígenas􀂴, mediante el cual, entre otros aspectos se recomendó: proponer en los concursos de estas nuevas plazas, que las personas contratadas dispongan del conocimiento de los diferentes idiomas indígenas de tal forma que se pueda brindar un acceso real y más directo a las personas asistidas en estas zonas. Analizar en los nuevos concursos habilidades blandas como: Disposición para realizar las diligencias in situ, Utilizar diferentes medios de transporte (caballo, camión, bote, panga, etc.).*

*En virtud de lo anterior, nuestra Dirección se permite informar lo siguiente: Actualmente la Sección de Análisis de Puestos de la Dirección de Gestión Humana, se encuentra realizando la elaboración de los perfiles competenciales para los puestos de Defensor Público, razón por la cual, la recomendación relacionada con la inclusión de condiciones de trabajo relativas a: Disposición para realizar las diligencias in situ, utilizar diferentes medios de transporte (caballo, camión, bote, panga, etc), son condiciones que han sido debidamente consideradas en los perfiles competenciales que se están construyendo.*

*No obstante lo anterior, con respecto a la recomendación relacionada con: proponer en los concursos de estas nuevas plazas, que las personas contratadas dispongan del conocimiento de los diferentes idiomas indígenas de tal forma que se pueda brindar un acceso real y más directo a las personas asistidas en estas zonas􀂴; es necesario indicar que analizada la misma, se determina que desde el punto de vista de la técnica de clasificar y valorar cargos, el incluir 􀂳􀂫 el conocimiento de idiomas indígenas􀂴en el perfil competencial que se está elaborando para los cargos de Defensor Público, como un requisito obligatorio, limitaría la participación de muchas personas en puestos de esta clase, pues el encontrar candidatos que cumplan con el bagaje de conocimientos técnicos que requieren estos cargos, sumado al conocimiento de lenguas indígenas dificultaría el proceso de reclutamiento y selección de los mismos.*

*Debido a lo expuesto, resulta necesario traer a colación lo que indican los referentes técnicos en materia de clasificar y valorar puestos, sobre la definición de requisitos, es así, que Alfredo Barquero Corrales en su 􀂳Libro Administración de Recursos Humanos􀂴 sobre el tema de los requisitos indica lo siguiente:*

*En esta sección se señalan los estudios, los conocimientos y las experiencias*

*mínimas que debe poseer una persona para desempeñar en forma satisfactoria un puesto determinado􀂫Es conveniente recordar que los requisitos deben ser mínimos. No deben pedirse condiciones ideales, difíciles de satisfacer, pues esto entorpece la labor de reclutamiento y selección de personal. (el resaltado no pertenece al original)*

*Del referente teórico mencionado, es claro, que los requisitos que se establezcan en el perfil de un puesto deben de ser los mínimos necesarios para desempeñar adecuadamente un cargo.*

*Resulta de interés, además mencionar que, por no ser este tipo de lenguas indígenas, una lengua materna (la primera lengua que aprende una persona en su vida. También se le llama lengua nativa, lengua natal o L1. Es la lengua o idioma que aprende una persona en sus primeros años de vida y que normalmente se convierte en su instrumento natura) de uso común, que se aprende y se puede estar practicando con regularidad, puede provocar, dificultad para encontrar personas que tengan el conocimiento en las mismas y aún, si se esto fuera posible, se debe considerar, la complejidad de la labor que se debe de ejercer como persona defensora pública, la cual gira en torno a llevar una defensa técnica, de tal forma, que el conocimiento en las lenguas indígenas debe ser de tal nivel, que le permita a la persona defensora pública, comunicarse fluidamente (expresarse y transmitir correctamente las ideas) con la persona representada, a fin de que ella comprenda en todo momento el proceso al que va a estar expuesto en la vía judicial, pues de lo contrario, lejos de brindar un buen servicio, se podría estar causando una vulnerabilidad a la persona usuaria, al dejarla en estado de indefensión (si la persona Defensora Pública a pesar de conocer del idioma no lo ha absorbido a profundidad y por tanto no tiene un dominio del mismo), lo cual, al final y al cabo, estaría generando una discriminación hacia ella, al no poder ofrecerle un servicio de calidad, al igual que se hace con el resto de la población que atiende la Defensa Pública.*

*En virtud de lo expuesto, nuestra Dirección, reitera que la incorporación del requisito de conocimiento de lenguas indígenas dentro de los perfiles competenciales que se están construyendo en la Defensa Pública, generaría una problemática para el proceso de reclutamiento y selección de los puestos de Defensor Público.*

*Por otra parte, es dable indicar que, a nivel de procesos judiciales, cuando existe una persona usuaria con un idioma diferente al español, lo que se estila es convocar a una persona intérprete, pues, se le debe brindar a la persona usuaria la garantía de que va a ser escuchada y comprendida durante todo el proceso judicial; cabe aquí mencionar que la persona intérprete se define en el artículo No.2 del Reglamento para regular la función de los y las intérpretes, traductores, peritos y ejecutores en el Poder Judicial􀂴 de la siguiente forma:*

*a) Intérprete: persona con conocimiento suficiente de la lengua española y una o más lenguas, lenguajes o dialectos adicionales, para trasladar oralmente y de manera fiel los términos de la lengua fuente a la lengua meta. (el resaltado no pertenece al original)*

*Debido al panorama descrito y a que a la Defensa Pública le ha correspondido asumir la atención de la población indígena en los diferentes procesos que en ella se tramitan, sería importante también, que ante la imposibilidad de incluir el requisito de conocimiento de lenguas indígenas en los perfiles competenciales, por los inconvenientes que esto generaría tal y como se ha venido exponiendo en el presente oficio, valorar al igual que se realiza en otros procesos judiciales, en los que se atienden usuarios con idiomas diferentes al español, incluso en la misma Defensa Pública, la participación de intérpretes en aquellos casos que se tramiten de personas indígenas, pues actuar en contrario, podría más bien poner en una condición de desventaja, de vulnerabilidad y de discriminación a esta población, al brindarle un trato diferente al de otras personas que tienen una lengua materna distinta al español y a las cuales se les asigna una persona intérprete durante el proceso judicial.*

*-0-*

***Se acordó****: Acoger lo solicitado por la máster Roxana Arrieta Meléndez y las licenciadas Waiman Hin Herrera y María Gabriela Mora Zamora, por su orden, Directora, Subdirectora interinas y Jefa de la Sección de Análisis de Puestos de la Dirección de Gestión Humana, mediante oficio N° PJ-DGH-SAP-300-2020 del 24 de agosto del 2020 y por las razones expuestas, autorizar a la citada Dirección para que, en los concursos de las nuevas plazas, el requisito de conocimiento de los diferentes idiomas indígenas sea opcional y no un requisito obligatorio. Lo anterior, con la finalidad de no obstaculizar la labor de reclutamiento y selección de personal. La Dirección de Gestión Humana tomará nota para los fines correspondientes.”*



Don Jean Carlos Monge sugiere que se pida como requisito tener conocimientos en Derecho Indígena.

La señora Sandra Pizarro expone sobre la decisión del Consejo Superior y qué les motivó a tomar esa decisión.

La señora Melissa Benavides sugiere que en la definición de los perfiles de los puestos se consideren tales conocimientos y se incorpore en los diferentes programas, entre ellos de FIAJ de la Escuela Judicial para que impacten en los puestos donde sean nombrados.

La señora Cheryl Bolaños sugiere se genere una alianza o convenio con las Universidades Públicas o Privadas que impartan la carrera de Derecho para que se generen procesos de capacitación y direccionamiento de las y los estudiantes que muestren interés en esta temática.

La señora Damaris Vargas sugiere se inste respetuosamente al Consejo de la Judicatura, Consejo de Personal, CACMFJ, Gestión Humana y al Consejo Superior para que en la designación de personas servidoras judiciales en los diferentes puestos se valoren sus conocimientos en Derecho Indígena e inclusive, el haber participado de las capacitaciones que tienen en sus ofertas la Dirección de Gestión Humana y la Escuela Judicial, la cual es obligatoria en los términos de la Ley de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas de Costa Rica. Lo anterior, como parte de los requisitos de los concursos.

El señor Jorge Olaso señala que labora en la UCR en el *Énfasis de Formación de Jueces* que es de 2 años, junto con el Magistrado Alfaro y el juez Madrigal, e indica, podrían incorporar conocimientos en Derecho Indígena en el programa, no como un curso adicional sino como un eje transversal para que en varias sesiones se incorpore esa temática.

El señor Jean Carlos Monge sugiere se incorpore esa obligatoriedad para la designación o al menos el compromiso de hacerlo luego de su nombramiento.

La señora Cheryl Bolaños refiere al impacto de la Ley 9635 en los ascensos; así como el debido control que debe darse al período de prueba de un año o de tres meses, según corresponda, de las capacitaciones que deben desarrollarse.

La señora Valeria Varas refiere a la importancia de lo propuesto para garantizar el conocimiento del Derecho Indígena de las personas servidoras judiciales.

**SE ACUERDA**: **1°** Se toma nota del comunicado enviado el 20 de octubre de 2020 por la Unidad de Acceso a la Justicia donde informa a la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas el documento enviado por la señora Cheryl Bolaños Madrigal que contiene el acuerdo del Consejo Superior tomado en sesión 92-2020 de 22 de setiembre de 2020, Artículo XXXVIII. En dicho acuerdo, se dispuso acoger lo solicitado por la máster Roxana Arrieta Meléndez y las licenciadas Waiman Hin Herrera y María Gabriela Mora Zamora, por su orden, Directora, Subdirectora interinas y Jefa de la Sección de Análisis de Puestos de la Dirección de Gestión Humana, mediante oficio N° PJ-DGH-SAP-300-2020 del 24 de agosto del 2020 y por las razones expuestas, autorizar a la citada Dirección para que, en los concursos de las nuevas plazas, el requisito de conocimiento de los diferentes idiomas indígenas sea opcional y no un requisito obligatorio. Lo anterior, con la finalidad de no obstaculizar la labor de reclutamiento y selección de personal. **2°** Solicitar al Magistrado Jorge Olaso Álvarez, Coordinador del *Programa de Formación de Jueces* de la UCR valorar la posibilidad de incorporar la temática indígena en el desarrollo del diseño curricular de los cursos que imparten, en cumplimiento de la Ley de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas. Comunicar este acuerdo al Dr. Alfredo Chirino, Decano de la Facultad de Derecho de la Universidad de Costa Rica, así como al Magistrado Gerardo Rubén Alfaro y al juez José Antonio Madrigal, profesores junto con el Magistrado Olaso del citado Programa para el análisis respectivo. **3°** Reiterar a las universidades estatales y a las principales universidades privadas que imparten la carrera de Licenciatura en Derecho y Programas de Posgrado, Maestría y Doctorado en Derecho, valorar la posibilidad de incluir un curso sobre Derecho Indígena, o bien, incorporar en los contenidos de los demás cursos esa temática, a fin de cumplir con lo dispuesto en la Ley de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas de Costa Rica. **4°** Solicitar a la Escuela Judicial que en todos los programas de capacitación se incorpore en el diseño curricular el Derecho Indígena de manera transversal, aparte de las actividades de capacitación diseñadas especialmente para formar en los derechos de la población indígena, en cumplimiento de la Ley de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas y la Circular 188-19 de Corte Plena. **5°** Instar al Colegio de Abogados y Abogadas para que incorpore la temática indígena de manera transversal en sus capacitaciones, así como cursos especializados en Derecho Indígena, y los temas propios de la evaluación que se realiza a las personas egresadas de las universidades públicas y privadas. **6°** Instar al Consejo de Personal, Consejo de la Judicatura, Gestión Humana y Consejo Superior para que en los perfiles competenciales de los diferentes puestos, los concursos y en la designación de personas servidoras judiciales se verifique que éstas hayan recibido la capacitación que imparte la Escuela Judicial y las Unidades de Capacitación de Gestión Humana, Defensa Pública, Ministerio Público y Organismo de Investigación Judicial, en la temática indígena, según sea el puesto que concursen, al ser éstos obligatorios en los términos dispuestos por la Ley de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas; o al menos, la verificación de su cumplimiento en el período de prueba respectivo. **7°** Se declara este acuerdo firme por unanimidad y se dispone a comunicarlo al Consejo Superior, Consejo de Personal, Consejo de la Judicatura, así como a las Direcciones de la Escuela Judicial, Gestión Humana, Defensa Pública, Ministerio Público y Organismo de Investigación Judicial, con la colaboración de la Unidad de Acceso a la Justicia. -

**ARTÍCULO V**

La señora Jovanna Calderón Altamirano, representante de la Dirección Nacional de Justicia Restaurativa, remitió comunicado electrónico del 14 de octubre de 2020, 15:08, en el que informó:

Posteriormente, el 20 de octubre de 2020, 14:17 horas, envió los siguientes documentos:

La Magistrada Damaris Vargas Vásquez, Coordinadora Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas, con ocasión de la consulta formulada, remitió correo electrónico del 28 de octubre pasado, en el que envió las siguientes sugerencias para valoración:

*“Reciba un atento saludo y acuse de recibido de la propuesta del Proyecto “Consultoría sobre material informativo especializado de Justicia Restaurativa desde la perspectiva de los pueblos indígenas de Costa Rica”.*

*Agradezco la participación que se ha dado a la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas como involucrada en el desarrollo del Proyecto y desde ya me pongo a disposición en el carácter de Coordinadora de la Subcomisión en todo lo que pueda apoyar en el logro de los objetivos.*

*Se trata de una excelente propuesta; no obstante, respetuosamente remito las siguientes sugerencias:*

1. *El fundamento del proyecto debe circunscribirse a los lineamientos que establece el Convenio 169 de la OIT y la Ley de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas de Costa Rica que dispone expresamente deben buscarse soluciones de justicia restaurativa en los procesos judiciales vinculados con población indígena.*
2. *El proyecto debe responder al Plan Estratégico Institucional del Poder Judicial de Costa Rica y en lo posible a la Metodología de Administración por Proyectos aprobada por el Consejo Superior.*
3. *El proyecto debe responder a los lineamientos dispuestos por Corte Plena -jerarquía máxima institucional- en la Circular 188-19.*
4. *El proyecto, desde su conformación y no ex post, debe ser consultado con los pueblos indígenas beneficiarios en los términos dispuestos por el Convenio 169 de la OIT y el instrumento nacional de consulta desarrollado por el Poder Ejecutivo.*
5. *El proyecto debe priorizar la atención de las personas indígenas beneficiarias de las Medidas Cautelares 321-12 de la CIDH contra el Estado, en atención a los compromisos que tiene el Poder Judicial como parte del Estado, en el cumplimiento de dichas medidas. Por ello, debe centrarse en la atención de los procesos judiciales generados en Buenos Aires de Puntarenas, sede de los pueblos indígenas de Salitre y de Térraba, para asuntos vinculados Penales y Agrarios prioritariamente.*
6. *La participación de las personas indígenas debe considerar los lineamientos dispuestos por la CIDH en la resolución 01-20 asociada a la pandemia Covid-19 y, además, al Plan de Acción ordenado por el Ministerio de Salud y a la Circular 103-20 de Corte Plena.*
7. *Es importante que en el proyecto participe al menos una persona experta en peritajes antropológicos con el objetivo de que se logre una mayor comprensión de qué es lo que las personas indígenas beneficiarias necesitan de un proyecto de esta naturaleza.”*



La señora Jovanna Calderón representante de la DNJR se refiere al Proyecto que están desarrollando y a su contenido, e informa que las observaciones hechas por la Magistrada Damaris Vargas Vásquez en calidad de coordinadora de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas fueron incorporadas, lo cual se comunicará oportunamente. Agrega, el Proyecto debe estar concluido en febrero de 2021.

**SE ACUERDA**: **1°** Se toma nota del comunicado remitido por la señora Jovanna Calderón Altamirano, representante de la Dirección Nacional de Justicia Restaurativa, el 14 de octubre de 2020, relacionado con el *Proyecto “Consultoría sobre material informativo especializado de Justicia Restaurativa desde la perspectiva de los pueblos indígenas de Costa Rica”.* **2°** Comuníquese a la Dirección Nacional de Justicia Restaurativa la disposición de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas de apoyar en lo posible y de acuerdo con sus competencias, en el desarrollo de ese importante proyecto. **3°** Comunicar a la DNJR el listado oficial de personas y organizaciones líderes y lideresas indígenas facilitado por la Defensoría de los Habitantes de la República. **4°** Se declara acuerdo firme por unanimidad. Comuníquese a la Dirección de Justicia Restaurativa con la colaboración de la Unidad de Acceso a la Justicia. -

**ARTÍCULO VI**

La Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas en Acta 11-2020 de 7 de octubre de 2020, Artículo XL, dispuso:

*“****SE ACUERDA****: Se toma nota y se dispone trasladar la propuesta de Controles Mínimos elaborada por la Oficina de Control Interno, a las personas integrantes de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas a fin de que en el plazo de 8 días remitan sus sugerencias y observaciones a las direcciones electrónicas* [*accesojusticia@poder-judicial.go.cr*](mailto:accesojusticia@poder-judicial.go.cr) *y* [*dvargas@poder-judicial.go.cr*](mailto:dvargas@poder-judicial.go.cr)*, y a la Oficina de Control Interno, con el objetivo de analizarlas integralmente y presentar un documento final en la siguiente sesión, a fin de someterlo a análisis y aprobación. Comuníquese este acuerdo a todas las personas integrantes de la Subcomisión con la colaboración de la Unidad de Acceso a la Justicia.”*



La señora Flor Arroyo señaló que: *“Como la Escuela Judicial lo ha manifestado previamente, esta dependencia cuenta con instrumentos y metodología para evaluar las capacitaciones que ejecutamos. Sin embargo, no contamos con los mecanismos para evaluar y darle seguimiento al trabajo realizado por las personas juzgadoras. Por esta razón, estamos anuentes a que se consigne a la Escuela Judicial como responsable en el indicador referente a capacitación, mas no en el de seguimiento del trabajo de las personas juzgadoras. Esto con la aclaración de que la Escuela Judicial, mediante el sistema SAGA, tiene un registro de las personas capacitadas.”*

El señor Jean Carlos Monge refiere que ya las observaciones las había hecho en su momento en el proceso de construcción de la propuesta. -

**SE ACUERDA**: **1°** Se toma nota de las manifestaciones a la señora Flor Arroyo y el señor Jean Carlo Monge. **2°** Conferir una última audiencia de 10 días a las y los integrantes de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas a fin de que remitan sus sugerencias y observaciones a la propuesta de Controles Mínimos sobre temática Indígena elaborada por la Oficina de Control Interno, a fin de conocer la propuesta final en la siguiente sesión. **3°** Se declara este acuerdo firme por unanimidad. Comuníquese a la Oficina de Control Interno y a las personas integrantes de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas con la colaboración de la Unidad de Acceso a la Justicia. -

**ARTÍCULO VII**

La Secretaria General de la Corte en oficio 9187-2020 de 1 de octubre comunicó el acuerdo tomado por la Corte Plena, en la sesión N° 50-2020 celebrada el 7 de setiembre del año en curso, Artículo XVIII, donde se dispuso:

*“Sin objeción alguna,* ***se acordó: 1.)*** *Tener por rendido el informe de la Dirección de Planificación, remitido mediante oficio N° 1183-PLA-PE-2020, relacionado con la propuesta del modelo de gestión de riesgos estratégicos en el Poder Judicial.* ***2)*** *Acoger las recomendaciones dirigidas a esta Corte en la forma indicada, en consecuencia:* ***a.)*** *Aprobar las siguientes observaciones realizadas al “Marco orientador del Sistema Específico de Valoración de Riesgos” elaborado por la Oficina de Control Interno:*

***“Observación 1:***

*En el apartado “Compromiso del jerarca y las jefaturas”, que entre otras cosas menciona:*

*“De igual forma, todas las Comisiones Institucionales u otras instancias judiciales que por su naturaleza tengan asignado un código de oficina, pero administran recursos presupuestarios, deben gestionar y documentar los riesgos utilizando la herramienta del SEVRI-PJ.”.*

*Se acordó con Control Interno que el párrafo anterior debe modificarse de la siguiente manera:*

*“De igual forma, todas las Comisiones Institucionales u otras instancias judiciales que por su naturaleza tengan asignado un código presupuestario, deben gestionar y documentar los riesgos utilizando la herramienta del SEVRI-PJ.”.*

***Observación 2:***

*En el apartado “Compromiso del jerarca y las jefaturas”, que entre otras cosas menciona: “Las comunicaciones relacionadas con el SEVRI-PJ deben tener como eje principal los valores de la institución como la forma de controlar los riesgos de corrupción.”.*

*Se acordó con Control Interno que el párrafo anterior debe modificarse de la siguiente manera:*

*“Las comunicaciones relacionadas con el SEVRI-PJ deben tener como eje principal los valores de la institución como la forma de controlar los riesgos.”.*

***Observación 3:***

*En el apartado “V. LINEAMIENTOS INSTITUCIONALES PARA EL ESTABLECIMIENTO DE NIVELES DE RIESGO ACEPTABLES”, que entre otras cosas menciona:*

*“2. Todos los despachos y oficinas judiciales que tengan dentro de sus responsabilidades la realización de la planificación estratégica y operativa obligatoriamente tendrán que establecer, mantener y perfeccionar un SEVRI que incorpore los riesgos relevantes que podrían dificultar o impedir el logro de los objetivos definidos.*

*Los despachos y oficinas acreditadas con el Sistema de Gestión de Calidad GICA-Justicia, así como las que desarrollen proyectos, podrán realizar la identificación de sus riesgos con base en los procesos que tienen documentados.”.*

*Se acordó con Control Interno que el párrafo anterior debe modificarse de la siguiente manera, dado que se amplió el alcance a objetivos y proceso definidos:*

*“2. Todos los despachos y oficinas judiciales que tengan dentro de sus responsabilidades la realización de la planificación estratégica y operativa obligatoriamente tendrán que establecer, mantener y perfeccionar un SEVRI que incorpore los riesgos relevantes que podrían dificultar o impedir el logro de los objetivos y los procesos definidos.”.*

***Observación 4:***

*En el apartado “2.3.1.6. Prioridades para la gestión de riesgos”, que entre otras cosas menciona:*

*“1. La prioridad en la gestión del riesgo utilizando el SEVRI-PJ estará directamente vinculada con los procesos críticos de la organización, identificados a partir de la metodología del sistema.*

*2. En línea con lo anterior, deben tomarse en cuenta al menos lo siguientes aspectos para prevenir que ocurra el riesgo de corrupción.”.*

*Se acordó con Control Interno que el párrafo anterior debe modificarse de la siguiente manera, dado que se amplía el alcance además de los procesos hacia los objetivos, prioridades y riesgos institucionales:*

*“1. La prioridad en la gestión del riesgo utilizando el SEVRI-PJ estará directamente vinculada con los objetivos, las prioridades y los procesos críticos de la organización, identificados a partir de la metodología del sistema.*

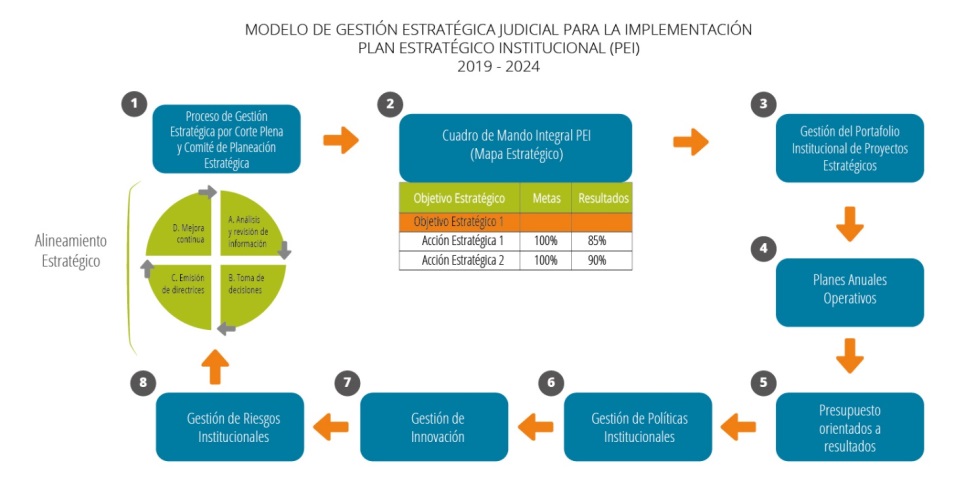
*2. En línea con lo anterior, deben tomarse en cuenta al menos lo siguientes aspectos para prevenir que ocurra el riesgo.”.*

***Observación 5:***

*Se identifica que, como complemento al Marco Orientador supra, se observa que sería necesario definir, desarrollar e implementar un “Modelo de Madurez del Sistema de Control Interno”, que permita la aplicación del proceso de mejora continua sobre el modelo de gestión de riesgos institucionales. Asimismo, incorporar un apartado en la que se definan los criterios para la asignación de los parámetros de probabilidad de ocurrencia e impacto de los riesgos institucionales.”.*

1. *Aprobar la propuesta desarrollada en el Apartado II del informe, denominada “Modelo de Gestión de Riesgos del Plan Estratégico Institucional (PEI) o estratégicos”, con base en el Marco Orientador y la metodología SEVRI e integración con el Sistema de Control Interno (SCI) y la Planificación Institucional; incluyendo las directrices y recomendaciones dadas en la propuesta, lo cual servirá de modelo y fuente para retroalimentar también los procesos siguientes de Planificación Estratégica. Este modelo contempla:*
2. *La gestión de riesgos del Plan Estratégico Institucional o estratégicos (Apartado 2.4.), la toma de decisiones estratégicas por la jerarquía institucional (Apartado 2.5) y el rol de la Oficina de Control Interno sobre el modelo (Apartado 2.6).*
3. *La integración del Proceso de Autoevaluación Institucional (PAI) y la Planificación Estratégica Institucional (Apartado 2.7.).*
4. *El plan de trabajo (cronograma) para el desarrollo e implementación del Modelo de Gestión de Riesgos PEI o estratégicos (Apartado 2.8.). Debido a las limitaciones presupuestarias y de recurso humano, y dado que el tema del modelo de riesgos estratégicos fue delegado por el Consejo Superior a la Dirección de Planificación; al respecto, esta Dirección consideró, en coordinación con la Oficina de Control Interno, mediante diferentes sesiones de trabajo, ver minutas de reunión en Anexo 9; que para brindar una solución sostenible y con mayor impacto para la institución, realizará la coordinación, la capacitación, implementación y la logística requerida para la implementación de los sistemas informáticos SEVRI y PAI, no obstante, contará con la asesoría, apoyo y visto bueno de la Oficina de Control Interno, como órgano rector en la materia.*
5. *La integración de riesgos del PEI con el PAO, SEVRI y PAI (Apartado 2.9.).*
6. *La automatización e integración de los riesgos estratégicos con los sistemas PEI, PAO, SEVRI, PAI y Project Online (Apartado 2.10.).*

***c.)*** *Aprobar la incorporación de la “Gestión de riesgos institucionales” como un nuevo elemento del Modelo de Gestión Estratégica aprobado en sesión 56-18 del 10 de diciembre de 2018, artículo XXIII; obteniendo como resultado:*



***d.)*** *Actualizar la meta estratégica del Plan Estratégico Institucional 2019-2024, aprobado en sesión 56-18 del 10 de diciembre de 2018, artículo XXIII; como se indica a continuación:*

|  |  |
| --- | --- |
| ***Meta Estratégica Vigente*** | ***Meta Estratégica Propuesta*** |
| *“Que al finalizar el 2024, se haya implementado el Modelo de Gestión para la Planificación Estratégica, que integre el modelo de innovación, el portafolio de proyectos estratégicos, los planes anuales operativos y el presupuesto.”* | *“Que al finalizar el 2024, se haya implementado el Modelo de Gestión para la Planificación Estratégica, que integre el modelo de innovación, el portafolio de proyectos estratégicos, los planes anuales operativos, el presupuesto y la gestión de riesgos institucionales.” (Lo subrayado es la modificación solicitada).* |

***e.)*** *Aprobar que esta Corte Plena, como órgano máximo decisor, diseñe y formule su Plan Anual Operativo. Lo anterior mediante la realización de sesiones de trabajo, que permitan revisar las acciones estratégicas que se han venido desarrollando, identificar las oportunidades de mejora y definir la hoja de ruta para los siguientes años en torno al gobierno judicial.* ***f.)*** *La Dirección de Planificación será el órgano que brindaría el apoyo técnico a esta Corte, en temas de formulación, ejecución y seguimiento de los PAOs.* ***g.)*** *La Oficina de Control Interno, como órgano asesor especialista en la materia de riesgos y control interno, se integrará al Comité de Planeación Estratégica (denominado en el Marco Orientador del Sistema Específico de Valoración de Riesgos como el Comité de Riesgos).* ***h.)*** *Aprobar la incorporación del proyecto “Implementación del Modelo de Gestión de Riesgos Estratégicos” en el Portafolio de Proyectos Estratégicos.* ***3.)*** *Acoger las demás recomendaciones emitidas en el informe anterior, las que deberán ser cumplidas por el Consejo Superior del Poder Judicial, la Dirección de Planificación y la Oficina de Control Interno.* ***4)*** *Acoger la propuesta de la magistrada Vargas, en el sentido de que en la “Observación 1” de las recomendaciones dirigidas a esta Corte, se adicione de manera expresa a las comisiones jurisdiccionales; y en cuanto a que esta Corte Plena tenga su propio Sistema Específico de Valoración de Riesgo Institucional (SEVRI).”*



Se informa que la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas ya cumplió con la construcción y aprobación del SEVRI, siguiendo las recomendaciones de la Auditoría Judicial.

Se informa sobre la consulta formulada a la Dirección de Planificación y a la Auditoría Judicial para la automatización del SEVRI de la Subcomisión.

El señor Jeremy de la AJ señala que la respuesta se estará remitiendo lo antes les sea posible.

**SE ACUERDA**: **1°** Se toma nota del Oficio 9187-2020 de 1 de octubre de 2020 donde se comunica el acuerdo tomado por la Corte Plena, en la sesión N° 50-2020 celebrada el 7 de setiembre del año en curso, Artículo XVIII. **2°** Informar a la Dirección de Planificación y a la Oficina de Control Interno que la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas ya construyó y aprobó el SEVRI de la Subcomisión, el cual fue puesto en conocimiento oportunamente de la Secretaría General de la Corte, Comisión de Acceso a la Justicia, Oficina de Control Interno y Auditoría Judicial en cumplimiento de las recomendaciones emitidas por esta última. **3°** Solicitar a la Dirección de Planificación que el SEVRI de la Subcomisión de Acceso a la Justicia se incorpore en el sistema automatizado para su seguimiento. **4°** Estar a la espera de la consulta formulada a la Auditoría Judicial. **5°** Se declara este acuerdo firme por unanimidad. Comuníquese a la Dirección de Planificación, Oficina de Control Interno, Auditoría Judicial y Comisión de Acceso a la Justicia, con la colaboración de la Unidad de Acceso a la Justicia.

**ARTÍCULO VIII**

El señor Gustavo Oreamuno, en correo de miércoles, 7 de octubre de 2020, solicita información sobre la Investigación Amenazas Ditso, en el que indica:

*Saludos*

*Sr. Luis Carlos Murillo*

*Organismo de Investigación Judicial*

*Le escribo nuevamente, con mucha preocupación por el estancamiento en la investigación sobre el delito de amenazas contra 2 miembros de la organización Ditsö; la misma inició desde marzo de este año y según la información que usted nos suministró solo faltaba una información que debía brindar un operador privado de telefonía, no hemos vuelto a tener información al respecto.*

**-0-**

Al respecto al Magistrada Damaris Vargas Vásquez, coordinadora de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos indígenas informa que el OIJ comunicó ya había sido atendida la gestión. No se incluyen detalles en cumplimiento de la normativa vinculada con la protección de datos sensibles.

**SE ACUERDA**: Se toma nota de las manifestaciones planteadas por el señor Gustavo Oreamuno, en correo de miércoles, 7 de octubre de 2020, vinculado con una investigación sobre amenazas a Ditso y lo informado por la Coordinadora de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas.

**ARTÍCULO IX**

El señor Yonathan Andrey Alfaro Aguero en correo de miércoles, 14 de octubre de 2020 remite el Recordatorio: Oficio 51-RI-OCRI-2020: Foro ODS 16, que literalmente indica:

***“Señoras***

***Señores***

***Enlaces de Cooperación Internacional***

***Poder Judicial***

*Reciban un cordial saludo. Con instrucciones de la señora Karen Leiva, Jefa a.i. de esta Oficina, me es grato dirigirme a ustedes en ocasión de recordarles sobre la siguiente información.*

*De parte del Ministerio de Relaciones Exteriores, nos comunicaron sobre la próxima realización en nuestro país de la “****IV Reunión del Foro 16+”,*** *la cual corresponde a un espacio interacción de diversos actores nacionales e internacionales motivados en construir sociedades pacíficas, justas, sólidas, efectivas e inclusivas y a promover y proteger los derechos humanos en el marco general del desarrollo sostenible, así como también intercambiar conocimientos y prácticas de implementación del ODS 16+.*

*El Foro 16+ se encuentra integrado por 12 países, siendo Costa Rica un miembro de este y la actividad está siendo organizada a nivel nacional por la Cancillería y MIDEPLAN.*

*En ese sentido, de parte de la Cancillería están solicitando la colaboración para contar con insumos e información sobre iniciativas en el Poder Judicial que estén alineadas al ODS 16 y complementen otros ODS, por lo que han facilitado el documento que se remite adjunto* ***“Matriz de alineamiento ODS 16”*** *para sistematizar la información y que estas sean presentadas durante la IV Reunión del Foro 16+.*

*Esta actividad representa una oportunidad importante para que el Poder Judicial de Costa Rica pueda proyectar y posicionar, internacional y nacionalmente, los esfuerzos y diferentes iniciativas que realiza en el marco del desarrollo sostenible, así como también en pro y beneficio de las personas usuarias internas y externas, el fortalecimiento de la administración de justicia y la tutela de los derechos humanos.*

*En caso de estar interesadas, os, de participar de esta iniciativa, agradeceremos nos remitan la matriz con* ***la información completa a más tardar el próximo lunes 26 de octubre de 2020****, a los correos electrónicos* [*yalfaroa@poder-judicial.go.cr*](mailto:yalfaroa@poder-judicial.go.cr) *y* [*ocri@poder-judicial.go.cr*](mailto:ocri@poder-judicial.go.cr) *con el fin de remitir los insumos a la Cancillería en tiempo y forma.*

*Como podrán notar, en la Matriz de alineamiento hay una indicación para completar una ficha catálogo de MIDEPLAN, lo anterior en caso de que quieran compartir información sobre una buena práctica con las personas que participen de la Reunión Foro 16+, lo cual correspondería a una visita de campo para poder observar la iniciativa. Se adjunta el documento “Formato de la ficha del Catálogo OCT” para lo fines indicados.*

*De parte de la Oficina de Cooperación y Relaciones Internacionales, nos ponemos a la completa disposición en caso de requerir información o asesoramiento correspondiente a la alineación de la o las iniciativas que se identifiquen con el ODS 16 y los demás Objetivos, por favor no duden en contactarnos.*

*No omito comunicarles que se remite adjunto información correspondiente al ODS 16 y a sus metas, para su estimable conocimiento.*

*Agradecemos a las instancias que ya nos enviaron los insumos.*

*Con las muestras de mi más alta consideración y estima,*

De la gestión anterior se dio traslado a las personas integrantes de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas a fin de que remitieran sus sugerencias.

La licenciada Jovanna Calderón Altamirano en correo del viernes 9 de octubre de 2020, indica lo siguiente: *“Por parte de la Dirección de Justicia Restaurativa ya se confeccionaron las presentes plantillas desde una perspectiva general de Justicia Restaurativa. Si desde la Subcomisión se considera que debemos realizar algún otro aporte específico, con todo gusto lo trabajamos en conjunto.*”

Informa la integrante Angie Calderón que el informe se presentó oportunamente desde la Unidad de Acceso a la Justicia incorporando a todas las Subcomisiones luego de recibir información desde diferentes oficinas.

**SE ACUERDA**: Se toma nota del comunicado enviado por el señor Yonathan Andrey Alfaro Aguero en representación de la Oficina de Cooperación y Relaciones Internacionales en correo electrónico del 14 de octubre de 2020 vinculado con el Oficio 51-RI-OCRI-2020: Foro ODS 16; así como de las manifestaciones de la señora Jovanna Calderón Altamirano representante de la Dirección de Justicia Restaurativa y la señora Angie Calderón de la Unidad de Acceso a la Justicia.

**ARTÍCULO X**

La Unidad de Acceso a la Justicia remitió el informe DP-541-2020 del Despacho de la Presidencia donde se solicita la remisión del Informe de Labores 2020:

***“Señoras y Señores***

***Coordinadoras, Coordinadores***

***Subcomisiones de Acceso a la Justicia***

***Poder Judicial***

***S.D.***

***Estimadas señoras, estimados señores:***

*Reciban un cordial saludo. Por este medio y con ocasión a la solicitud que se plantea desde el Despacho de la Presidencia solicitamos su siempre valiosa colaboración con la remisión del informe de labores de este año 2020, en relación con las acciones desarrolladas para garantizar el acceso a la justicia de la población en condición de vulnerabilidad, según corresponda.*

*Desde la Unidad de Acceso a la Justicia se estará confeccionando un único informe, que consolidará la información de la Comisión de Acceso a la Justicia y de las diferentes Subcomisiones de Acceso a la Justicia, para ser remitido al Despacho de la Presidencia.*

*Se adjunta la plantilla en la que debe incorporarse la información (documento en Word).*

***El plazo para remitir el informe es para el viernes 20 de noviembre****, de manera que desde la Unidad de Acceso a la Justicia se cuente con el tiempo necesario para consolidar y preparar un único informe para la Presidencia.”*



La Magistrada Damaris Vargas Vásquez informa que, con el objetivo de preparar dicho informe, solicitó a la Escuela Judicial y demás Unidades de capacitación un informe de las actividades de capacitación desarrolladas durante 2020 sobre Derecho Indígena, las personas capacitadas, las oficinas y puestos que ostentan, entre otros datos a los que hace alusión la Circular 188-19 de Corte Plena.

**SE ACUERDA**: Se toma nota del comunicado enviado por la Unidad de Acceso a la Justicia que contiene el informe DP-541-2020 del Despacho de la Presidencia donde se solicita la remisión del Informe de Labores 2020; así como de la solicitud hecha a la Escuela Judicial y a las Unidades Capacitación para que remitan información sobre las actividades de capacitación desarrolladas durante 2020 de Derecho Indígena, las personas capacitadas, las oficinas y puestos que ostentan, entre otros datos a los que hace alusión la Circular 188-19 de Corte Plena.

**ARTÍCULO XI**

La Unidad de Acceso a la Justicia remitió la documentación facilitada por la Oficina de Cumplimiento del Poder Judicial con ocasión de la capacitación que se impartió a las personas integrantes de la Comisión de Acceso a la Justicia y a las Subcomisiones, incluyendo la de Indígenas, el 14 de octubre pasado.



**SE ACUERDA**: **1°** Se toma nota de la presentación enviada por la Oficina de Cumplimiento en relación con la capacitación que brindó a las personas integrantes de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas el 14 de octubre de 2020. **2°** Compartir con las y los integrantes de la Subcomisión el material en referencia mediante la colaboración de la Unidad de Acceso a la Justicia. -

**ARTÍCULO XII**

La Unidad de Acceso a la Justicia en correo electrónico enviado el 21 de octubre de 2020, remitió el Oficio CACC-541-2020 donde consta el acuerdo de la Comisión de Acceso a la Justicia en sesión celebrada el 13 de octubre de 2020, en el que se dispuso:

“***SE ACUERDA:******1.*** *Se toma nota y se aprueba el informe presentado por parte de la MSc. Melissa Benavides Víquez a la Corte Plena, en función de la importancia y sostenibilidad de la Comisión y Subcomisiones de Acceso a la Justicia. Dicho informe ya fue comunicado el pasado 30 de septiembre a la Secretaría General de la Corte y a la Auditoría Judicial.* ***2.*** *Se acuerda compartir el informe con las y los integrantes de la Comisión y Subcomisiones de Acceso a la Justicia para su conocimiento.  Asimismo, se acuerda hacer del conocimiento de las diferentes Subcomisiones de Acceso a la Justicia que para el mes de diciembre deben presentar un informe actualizado de los avances de las acciones, para cumplir con lo requerido por parte de Corte Plena, la Auditoría Judicial y el Reglamento General de Comisiones de la Corte Suprema de Justicia, sobre la necesidad de presentar estos informes de manera trimestral ante la Secretaría General de la Corte.”*



**SE ACUERDA**: **1°** Se toma nota del Oficio N° CACC-541-2020 comunicado el 21 de octubre de 2020 donde consta el acuerdo de la Comisión de Acceso a la Justicia en sesión celebrada el 13 de octubre de 2020. **2°** Comunicar a la Comisión de Acceso a la Justicia que se estará enviando el informe trimestral de la labor desarrollada por la Comisión en los últimos tres meses de 2020 oportunamente, en cumplimiento del Reglamento General de Comisiones de la Corte Suprema de Justicia. -

**ARTÍCULO XIII**

Se conoce la Circular N° 227-2020 denominada *“****Asunto****: Lineamientos para la realización de puestas en posesión y desalojos de personas en situación de vulnerabilidad o vulnerabilizadas, entre otras, pertenecientes a pueblos indígenas, en situación de discapacidad, adultas mayores y menores de edad.”*, la cual fue planteada por la Magistrada Damaris Vargas Vásquez, Coordinadora de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas al Consejo Superior con el visto bueno de la Comisión de Acceso a la Justicia. Su contenido literal es el siguiente:

***CIRCULAR No. 227-2020***

***Asunto****: Lineamientos para la realización de puestas en posesión y desalojos de personas en situación de vulnerabilidad o vulnerabilizadas, entre otras, pertenecientes a pueblos indígenas, en situación de discapacidad, adultas mayores y menores de edad.*

***A TODOS LOS DESPACHOS JUDICIALES DEL PAÍS QUE TRAMITAN PROCESOS JUDICIALES DONDE SE DISPONEN PUESTAS EN POSESIÓN Y DESALOJOS EN LOS QUE INTERVENGAN PERSONAS EN SITUACIÓN DE VULNERABILIDAD***

***SE LES HACE SABER QUE:***

*El Consejo Superior del Poder Judicial en sesión N° 95-2020, celebrada el 6 de octubre de 2020, artículo XLIX, acordó comunicar a todos los despachos judiciales del país que tramitan procesos judiciales donde se disponen puestas en posesión y desalojos en los que intervengan personas en situación de vulnerabilidad, y con fundamento en la normativa nacional e internacional de derechos humanos -de carácter supraconstitucional conforme a la jurisprudencia reiterada de la Sala Constitucional de la Corte Suprema de Justicia-, los pronunciamientos de la Corte Interamericana de Derechos Humanos, entre ellos, la emitida el 6 de febrero de 2020 en el caso Comunidades Indígenas miembros de la Asociación Lhaka Honhat vs. Argentina, y los Objetivos de Desarrollo Sostenible de la Agenda 2030, concretamente el 16, sobre “Promover sociedades pacíficas e inclusivas para el desarrollo sostenible, facilitar el acceso a la justicia para todos y crear instituciones eficaces, responsables e inclusivas a todos los niveles”, a solicitud de la Comisión de Acceso a la Justicia y la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas, se insta a las personas servidoras judiciales vinculadas con la tramitación y ejecución de desalojos y puestas en posesión para que, a fin de garantizar el acceso a la justicia, en especial de las personas en situación de vulnerabilidad, cumplan con lo siguiente:*

1. *Si en la puesta en posesión y el desalojo están involucradas personas en situación de vulnerabilidad o vulnerabilizadas, tales como indígenas, en situación de discapacidad, adultas mayores, menores de edad, u otras, o bien, se trate de personas en quienes confluyan varias causas de vulnerabilidad, en los términos dispuestos en la Circular 173-19 sobre las 100 Reglas de Brasilia sobre Acceso a la Justicia de la Personas en Condición de Vulnerabilidad (XIV Cumbre Judicial Iberoamericana/Corte Plena Sesión 17-2008) actualizada en 2019 (Quito, Ecuador), debe tomarse en consideración la normativa nacional e internacional que regula los derechos de dicha población; así como la Declaración Universal de los Derechos Humanos, el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, la Convención Americana de Derechos humanos y el Protocolo de los Derechos Económicos, Sociales y Culturales, la Carta de San José sobre los derechos de las personas mayores de América Latina y el Caribe, en especial, la Convención de CEDAW y de Belem do Pará para la eliminación de todas las formas de discriminación contra las mujeres. En general, debe evitarse ejecutar desalojos compulsivos.*
2. *Si en el desalojo y puesta en posesión están involucrados niños o niñas deberá coordinarse previamente con el Patronato Nacional de la Infancia; si se trata de personas adultas mayores, con el Consejo Nacional de Personas Adultas Mayores; si son personas en situación de discapacidad con el Consejo Nacional de Discapacidad; y así sucesivamente en relación con las demás poblaciones.*
3. *En general, deben tomarse las medidas legalmente dispuestas para el resguardo de los animales, plantaciones y bienes de las personas a desalojar, considerando las previsiones necesarias para tal fin.*
4. *Reiterar la importancia de que desde el inicio del proceso se identifique en los procesos judiciales la presencia de personas usuarias en situación de vulnerabilidad para que quede consignado a efecto de que, a partir del comienzo de la tramitación se tomen todas las previsiones que sean necesarias para garantizar los derechos consagrados en la normativa nacional e internacional. En especial, se alimenten las estadísticas institucionales debidamente, garantizándose así contar con información confiable, relevante, pertinente, útil y oportuna, para la toma de decisiones institucionales, de conformidad con la regulación 5.6 de las Normas de Control Interno para el Sector Público” (N-2-2009-CO-DFOE) sobre la responsabilidad de asegurar dichos atributos en la calidad de la información.*
5. *Tratándose de personas indígenas quienes estén involucradas, en forma previa a la emisión y ejecución de la orden de desalojos y/o puestas en posesión, deberán considerarse los derechos de esta población, consagrados en los instrumentos internacionales de derechos humanos y demás normativa nacional, entre ellos, el Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo sobre Pueblos Indígenas y Tribales en Países Independientes, la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas y la Declaración Americana sobre Derechos de los Pueblos Indígenas de la Organización de Estados Americanos y la Ley de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas de Costa Rica, a saber:*
   1. *En forma previa a ejecutar, u ordenar a la fuerza pública practicar una puesta en posesión o un desalojo, debe procederse con las acciones de coordinación dispuestas en la Circular 103-2020 denominada “**Lineamientos establecidos en el “Plan de Trabajo: Abordaje de la emergencia del virus COVID-19 en territorios indígenas” diseñado por el Viceministerio de la Presidencia en Asuntos Políticos y Diálogo Ciudadano y el Ministerio de Salud”, aprobada por Corte Plena en sesión Nº 21-2020 celebrada el 20 de abril de 2020, Artículo XVIII, en atención a la situación de emergencia sanitaria provocada por la enfermedad COVID-19 declarada vía Decreto Ejecutivo 42227-MSP-S de 6 de marzo de 2020, y lo dispuesto por la Comisión Interamericana de Derechos Humanos en la resolución 01-2020. El Plan de Acción se encuentra en la dirección electrónica:* [*https://secretariacorte.poder-judicial.go.cr/index.php/documentos?download=4949:plan-de-trabajo-abordaje-de-la-emergencia-del-virus-covid-19-en-territorios-indigenas*](https://secretariacorte.poder-judicial.go.cr/index.php/documentos?download=4949:plan-de-trabajo-abordaje-de-la-emergencia-del-virus-covid-19-en-territorios-indigenas)*.*
   2. *Garantizar el acceso a la justicia a la población indígena tomando en consideración sus condiciones étnicas, socioeconómicas y culturales, aplicando el Derecho Indígena -siempre y cuando no transgreda los derechos humanos- así como sus costumbres y cosmovisión, conforme a la normativa nacional e internacional, en especial, el artículo 1 de la Constitución Política, que declara a Costa Rica como una República multiétnica y pluricultural. De ser necesario podrá requerirse un peritaje antropológico, para garantizar, proteger y tutelar los derechos humanos de los pueblos indígenas, conforme lo dispone la Ley de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas de Costa Rica.*
   3. *Respetar la importancia que para las culturas y valores espirituales de los pueblos interesados reviste su relación con las tierras o territorios, en resguardo del derecho colectivo y comunitario de esa relación. La utilización del término «tierras» debe incluir el concepto de territorios, que cubre “la totalidad del hábitat de las regiones que los pueblos interesados ocupan o utilizan de alguna otra manera”. Además, tomar medidas para salvaguardar el derecho de los pueblos interesados a utilizar tierras que no estén exclusivamente ocupadas por ellos, pero a las que hayan tenido tradicionalmente acceso para sus actividades. Lo anterior, en los términos dispuestos por el Convenio 169 de la OIT citado.*
   4. *Realizar los esfuerzos necesarios para que las personas indígenas puedan comprender y hacerse comprender en sus propios idiomas, facilitándoles, si fuere necesario, intérpretes u otros medios eficaces. Para ello el Poder Judicial cuenta con listados oficiales. Si se trata de mujeres indígenas, deberá procurarse una mujer traductora o intérprete indígena en los términos dispuestos en la Ley de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas de Costa Rica.*
   5. *Informar a las personas indígenas el derecho a hacerse representar por personas defensoras públicas, en todas las materias, conforme lo faculta la Ley de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas de Costa Rica.*
   6. *Cumplir con los lineamientos dispuestos en la Circular 10-2009 reiterada mediante circulares N° 105-2011 del 7 de setiembre del 2011 y N° 123-2013, publicadas en los Boletines Judiciales N° 192 del 6 de octubre del 2011, N° 83 del 2 de mayo del 2013 y N° 160 del 22 de agosto del 2013, respectivamente, en los que se dispone el deber de fijar los señalamientos de las audiencias dentro de un horario accesible, contemplando las particularidades de cada zona.*
   7. *Ser garantes del acceso efectivo a la justicia de los pueblos indígenas establecidos por Corte Plena en la Circular 188-2019 para la no discriminación y eliminación de barreras, a saber:* ***i)*** *asegurar que los miembros de la comunidad puedan comprender y hacerse comprender en los procedimientos legales iniciados, facilitándoles intérpretes u otros medios eficaces para tal fin;* ***ii)*** *proporcionar el acceso a los pueblos indígenas y tribales a asistencia técnica y legal en relación con su derecho a la propiedad colectiva, en el supuesto de que estos se encontrasen en una situación de vulnerabilidad que les impediría conseguirla, y* ***iii)*** *facilitar el acceso físico a las instituciones administrativas y judiciales, o a los organismos encargados de garantizar el derecho a la propiedad colectiva de los pueblos indígenas y tribales, así como facilitar la participación de los pueblos en el desarrollo de los procesos judiciales, administrativos o de cualquier otra índole, sin que ello les implique hacer esfuerzos desmedidos o exagerados, ya sea debido a las distancias o a las vías de acceso a dichas instituciones, o a los altos costos en virtud de los procedimientos. Además, el otorgamiento de una protección efectiva que tome en cuenta las particularidades propias que los diferencian de la población en general y que conforman su identidad cultural, sus características económicas y sociales, su posible situación de vulnerabilidad, su derecho consuetudinario, valores, usos y costumbres, así como su especial relación con la tierra, y respeto de los mecanismos internos de decisión de controversias en materia indígena, los cuales se encuentren en armonía con los derechos humanos, según los estándares internacionales establecidos por la Corte Interamericana de Derechos Humanos en el caso Pueblos Kaliña y Lokono versus Surinam, sentencia de 25 de noviembre de 2015 y las disposiciones de la Ley de Acceso a la Justicia de los Pueblos Indígena.”*

*De conformidad con la circular N° 67-09 emitida por la Secretaría de la Corte el 22 de junio de 2009, se le comunica que en virtud del principio de gratuidad que rige esta materia, la publicación está exenta de todo pago de derechos.*

*Publíquese una sola vez en el Boletín Judicial.*

*San José, 12 de octubre de 2020.*

*Lic. Carlos T. Mora Rodríguez*

*Subsecretario General interino*

*Corte Suprema de Justicia*

*Ref.: 8916, 10981-2020/Andrea*



**SE ACUERDA**: **1°** Se toma nota de la Circular N° 227-2020 denominada *“****Asunto****: Lineamientos para la realización de puestas en posesión y desalojos de personas en situación de vulnerabilidad o vulnerabilizadas, entre otras, pertenecientes a pueblos indígenas, en situación de discapacidad, adultas mayores y menores de edad.”*, la cual fue planteada por la Magistrada Damaris Vargas Vásquez, Coordinadora de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas al Consejo Superior con el visto bueno de la Comisión de Acceso a la Justicia. **2°** Solicitar al Departamento de Prensa y Comunicación Organizacional la realización de una campaña de divulgación de la Circular 227-2020. **3°** Se declara acuerdo firme por unanimidad. Comuníquese el contenido de la Circular 227-2020 a la Defensoría de los Habitantes, Viceministerio de Diálogo Ciudadano de la Presidencia de la República, Ministerio de Seguridad y a la Comisión Nacional de Asuntos Indígenas con la colaboración de la Unidad de Acceso a la Justicia. -

**ARTÍCULO XIV**

La Magistrada Damaris Vargas Vásquez, coordinadora de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas remitió el oficio DVV-S1-0157-2020, de 26 de octubre de 2020, a la Presidencia de la Corte Suprema de Justicia, en el que se indicó:

*“Tengo el honor de saludarle y en mi condición de Coordinadora de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas y de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Personas en situación de Discapacidad, hago de su conocimiento que la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH), en colaboración con sus relatorías especiales, presentó la serie de guías prácticas que aborda temas relacionados con los derechos humanos en el contexto de la Pandemia del COVID-19. A partir de los estándares interamericanos de derechos humanos desarrollan recomendaciones en materia de políticas públicas para orientar las prácticas y decisiones que adoptan los Estados relacionados a la pandemia.*

*Con ocasión de lo anterior, remito para su valoración, propuesta de circular que haga de conocimiento de las personas servidoras judiciales, para lo que corresponda conforme a sus competencias, el contenido de la Guía Práctica de la Sala de Coordinación y Respuesta Oportuna e Integrada a la crisis en relación con la pandemia del Covid-19 (SACROI COVID-19), sobre los estándares para garantizar el respeto del duelo, los ritos funerarios y homenajes a las personas fallecidas durante la pandemia de COVID-19.*

*Lo anterior, con el visto bueno de la Comisión de Acceso a la Justicia.*



*Se adjunta propuesta de circular:*



**SE ACUERDA**: 1° Se toma nota del Oficio N° DVV-S1-0157-2020 de 26 de octubre de 2020 mediante el cual la Magistrada Damaris Vargas Vásquez, Coordinadora de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas solicitó a la Presidencia de la Corte Suprema de Justicia, con el visto bueno de la Comisión de Acceso a la Justicia, la publicación de una circular vinculada con los Estándares para garantizar el respeto del duelo, los ritos funerarios y homenajes a las personas fallecidas durante la pandemia de COVID-19 elaborados por la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH), en colaboración con sus relatorías especiales. 2° Estar a la espera de la respuesta a la gestión planteada. -

**ARTÍCULO XV**

**La señora** Luz Torres Mora, Coordinadora del Plan para Pueblos Indígenas de la Vicerrectoría de Extensión Académica, División de Educación Rural de la Comisión Enlace Siwá Pákö de la Universidad Nacional, en correo electrónico del 19 de octubre de 2020 dirigido a la Unidad de Acceso a la Justicia, señaló:

*“Un Saludo cordial de parte de la Comisión UNA coordinación con pueblos y territorios indígenas. Con el fin de dar respuesta a una solicitud recibida por parte de ustedes como Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas, en relación a ofrecer un listado de personas académicas idóneas para colaborar con su instancia, quisiera conocer, si ustedes cuentan con un perfil de idoneidad de un perito cultura, y si me la pueden compartir.”*

La Unidad de Acceso a la Justicia trasladó la gestión de la señora Torres Mora a la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas el 19 de octubre pasado.

La Magistrada Damaris Vargas Vásquez, Coordinadora de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas, remitió a la señora Luz Torres Mora, Coordinadora del Plan para Pueblos Indígenas de la Vicerrectoría de Extensión Académica, División de Educación Rural de la Comisión Enlace Siwá Pákö de la Universidad Nacional, el Oficio DVV-S1-0159-2020. Así mismo, remitió en copia tanto la consulta como el Oficio respectivo a la Presidencia de la Corte Suprema de Justicia y a la Comisión de Acceso a la Justicia, para que conforme a sus competencias den líneas sobre las acciones a seguir desde el Poder Judicial, al estar relacionados directamente con procesos judiciales vinculados con las Medidas Cautelares 321-12 de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos contra el Estado.



La señora Luz Torres Mora, acusó recibido del Oficio DVV-S1-0159-2020, el 27 de octubre pasado con la indicación de que con la información suministrada *“desarrollaremos la respuesta a la solicitud realizada por ustedes dirigida a la Universidad Nacional.”*

**SE ACUERDA**: 1° Se toma nota del comunicado enviado por la señora Luz Torres Mora de la Extensión Académica, División de Educación Rural de la Comisión Enlace Siwá Pákö de la Universidad Nacional, en correo electrónico del 19 de octubre de 2020, dirigido a la Unidad de Acceso a la Justicia; y de la remisión de éste a la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas, donde se solicita el perfil de idoneidad para la realización de peritajes culturales. 2° Se toma nota del Oficio DVV-S1-0159-2020 enviado por la Magistrada Damaris Vargas Vásquez, Coordinadora de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas a la señora Luz Torres Mora, Coordinadora del Plan para Pueblos Indígenas de la Vicerrectoría de Extensión Académica, División de Educación Rural de la Comisión Enlace Siwá Pákö de la Universidad Nacional. 3° Estar a la espera de la respuesta de la Universidad Nacional. 4° A solicitud del Magistrado Jorge Olaso Álvarez, Coordinador de la Comisión de Acceso a la Justicia, comunicar a la señora Torres Mora que en adición a la normativa citada en el Oficio DVV-S1-0159-2020 puede consultarse además los artículos 43.1 párrafo segundo y 44 párrafo 2 del nuevo Código Procesal Civil. 5° Se declara firme este acuerdo por unanimidad y se dispone a comunicarlo a la Presidencia de la Corte Suprema de Justicia al estar vinculado con las Medidas Cautelares 321-12 de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos contra el Estado; así como a la señora Torres Mora en el carácter dicho, con la colaboración de la Unidad de Acceso a la Justicia. -

**ARTÍCULO XVI**

La Dirección Ejecutiva remitió a la Unidad de Acceso a la Justicia el Oficio *N° 3864-DE-2020 de 26 de octubre, con ocasión del acuerdo tomado por la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas en la sesión celebrada el 7 de octubre del 2020, artículo XXXIII, el cual se dispuso:*

*“SE ACUERDA: Se toma nota de lo señalado por la señora Ligia Jiménez, representante de la Defensa Pública, y se dispone a solicitar al señor Wilbert Kidd, representante de la Dirección Ejecutiva ante la Subcomisión, un informe de lo solicitado y opciones mediante las cuales la Subcomisión puede contribuir a mejorar la situación expuesta…”.*

La Unidad de Acceso a la Justicia trasladó a la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas el N° 3864-DE-2020 de 26 de octubre de la Dirección Ejecutiva.

La Magistrada Damaris Vargas Vásquez, Coordinadora Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas en correo de 27 de octubre de 2020 remitió Oficio N° DVV-S1-0161-2020 a la Directora Ejecutiva, en el que se indica:

*“Reciba un atento saludo y a la vez, acuso recibido del Oficio N° 3864-DE-2020 de 26 de octubre, con ocasión del acuerdo tomado por la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas en la sesión celebrada el 7 de octubre del 2020, artículo XXXIII, el cual se dispuso:*

*“SE ACUERDA: Se toma nota de lo señalado por la señora Ligia Jiménez, representante de la Defensa Pública, y se dispone a solicitar al señor Wilbert Kidd, representante de la Dirección Ejecutiva ante la Subcomisión, un informe de lo solicitado y opciones mediante las cuales la Subcomisión puede contribuir a mejorar la situación expuesta…”.*

*Se toma nota de la gestión realizada por la Dirección Ejecutiva a la Dirección Jurídica el 29 de setiembre de 2020 mediante Oficio N° 3462-DE-2020, del cual indica no se ha obtenido respuesta, y del “Análisis sobre el pago de ayudas económicas a personas puestas en libertad, por cambio de medida cautelar o sanción sustantiva”, realizado por la Dirección Ejecutiva como respuesta a varias solicitudes realizadas por la Defensa Pública para atender ese tipo de situaciones y por consulta de la Comisión de Acceso a la Justicia, donde se dispuso:*

*“el pago de ayudas económicas se debe brindar únicamente a testigos, menores infractores, víctimas e imputados en condición de pobreza que se presenten a realizar diligencias judiciales a solicitud de la Autoridad Judicial; no así las personas que son puestas en libertad. Lo cual es responsabilidad de la Autoridad Judicial verificar dicha condición.”*

*Estaré atenta a la respuesta que en su momento remita la Dirección Jurídica.*

Se adjuntan los archivos

El señor Mauricio Pereira señala dará seguimiento al tema desde la Defensa Pública.

El señor Wilbert Kidd indica estará atento a la respuesta de la Dirección Jurídica. Agrega, no siempre son personas que se ponen en libertad pues a veces se trata de cambios de medidas.

**SE ACUERDA**: 1° Se toma nota del Oficio N° 3864-DE-2020 de 26 de octubre remitido por la Dirección Ejecutiva a la Unidad de Acceso a la Justicia y por ésta a la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas, con ocasión del acuerdo tomado por ésta en la sesión celebrada el 7 de octubre del 2020, artículo XXXIII, donde se dispuso a pedir al señor Wilbert Kidd un informe de lo solicitado y opciones mediante las cuales la Subcomisión puede contribuir a mejorar la situación expuesta. 2° Se toma nota del Oficio N° DVV-S1-0161-2020 enviado por la Magistrada Damaris Vargas Vásquez, Coordinadora de la Subcomisión de Acceso a la Justicia a la Directora Ejecutiva, y estar a la espera de lo que informe la Dirección Jurídica con ocasión de la consulta formulada por la Dirección Ejecutiva.

**ARTÍCULO XVII**

El señor Kenneth Aguilar Hernández, Prosecretario General interino de la Secretaría General de la Corte, en oficio 10048-2020 de 26 de octubre de 2020 comunicó el acuerdo tomado por el Consejo Superior del Poder Judicial, en sesión N° 94-2020 celebrada el 30 de setiembre de 2020, Artículo XXVII, con ocasión de la consulta formulada por el Consejo de Administración de Turrialba sobre el acceso a territorios indígenas. El Consejo Superior dispuso:

**“Se acordó: 1)** Tomar nota de lo informado por lamáster Melissa Benavides Víquez, Coordinadora de la Unidad de Acceso a la Justicia, en oficio Nº CACC-461-2020 del 18 de setiembre de 2020, mediante el cual remitió acuerdo tomado por la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenascelebrada el pasado viernes 04 de septiembre, artículo I. **2)** Hacer este acuerdo de conocimiento del Ministerio Público, Organismo de Investigación Judicial, Defensa Pública, así como de los licenciados Fabián Calderón Barrios y William Cerdas Zúñiga, por su orden, Vicepresidente y Secretario del Consejo de Administración Tribunales de Turrialba.**”**



**SE ACUERDA**: Se toma nota del Oficio 10048-2020 de 26 de octubre de 2020 donde se comunica el acuerdo tomado por el Consejo Superior del Poder Judicial, en sesión N° 94-2020 celebrada el 30 de setiembre de 2020, Artículo XXVII, con ocasión de la consulta formulada por el Consejo de Administración de Turrialba sobre el acceso a territorios indígenas. Lo anterior, en seguimiento del acuerdo tomado por la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas en Acta 09-2020 de 4 de setiembre de 2020, Artículo I, comunicado por la Unidad de Acceso a la Justicia en Oficio CACC-461-2020.

**ARTÍCULO XVIII**

La Secretaría General de la Corte mediante Oficio N° 10043-2020 de 26 de octubre de 2020, comunicó el acuerdo tomado por el Consejo Superior del Poder Judicial, en sesión N° 94-2020 celebrada el 30 de setiembre de 2020, Artículo XXVI, donde se dispuso:

***“Se acordó:*** *Tomar del acuerdo adoptado por la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas en sesión**celebrada 04 de septiembre de 2020, artículo III, en el entendido la referida Subcomisión, remitirá a conocimiento de este Consejo la política administrativa institucional, asociada a la población usuaria beneficiaria de las citadas Medidas Cautelares emitidas por la Corte Interamericana de Derechos Humanos una vez esa subcomisión haya creado.****”***



La Magistrada Damaris Vargas Vásquez remitió el Oficio N° DVV-S1-2020 de 3 de noviembre de 2020 donde interpuso recurso de reconsideración contra el acuerdo tomado por el Consejo Superior en sesión 79-2020 de 11 de agosto de 2020, Artículo XXVI, comunicado por la Secretaría General de la Corte mediante Oficio 10043-2020 de 26 de octubre de 2020, en los siguientes términos:

***San José, 3 de noviembre de 2020***

***Oficio N° DVV-S1-0159-2020***

***Señor***

***Carlos Mora Rodríguez***

***Subsecretario General***

***Corte Suprema de Justicia***

***Estimado Señor:***

*Reciba un atento saludo. A la vez, hago de conocimiento de las y los integrantes del Consejo Superior por su digno medio, recurso de reconsideración contra el acuerdo tomado en sesión 79-2020 de 11 de agosto de 2020, Artículo XXVI, comunicado por la Secretaría General de la Corte mediante Oficio 10043-2020 de 26 de octubre de 2020, en el que se dispuso:*

***“Se acordó:*** *Tomar del acuerdo adoptado por la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas en sesión**celebrada 04 de septiembre de 2020, artículo III, en el entendido la referida Subcomisión, remitirá a conocimiento de este Consejo la política administrativa institucional, asociada a la población usuaria beneficiaria de las citadas Medidas Cautelares emitidas por la Corte Interamericana de Derechos Humanos una vez esa subcomisión haya creado.****”***

*En lo medular, los motivos de la reconsideración están relacionados con la disposición del Consejo Superior en delegar a la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas la construcción de la Política Administrativa Institucional que interpreto es la Política Indígena, por lo siguiente:*

***Primero:***

*La Auditoría Judicial en Oficio Nº 952-AUD-48-UJ-2020 de 13 de agosto de 2020, ante una consulta formulada por la suscrita en la condición de Coordinadora de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indigenas, d conformidad con el artículo 22, inciso d) de la Ley General de Control Interno, y el numeral 1.1.4 de las Normas para el ejercicio de la Auditoría Interna en el Sector Público emitido por la Contraloría General de la República, indicó*

*“En lo atinente a la conformación de las Subcomisiones, se reitera lo indicado supra sobre el vacío normativo existente en el Reglamento, por lo cual no existe restricción en su conformación, salvo que así lo disponga Corte Plena.*

*Ahora bien, en relación con las aptitudes del personal que integre una Comisión o Subcomisión; desde el punto de vista de control interno, se remarca la importancia sobre la idoneidad de las personas seleccionadas para llevar a cabo las labores asignadas y, en consecuencia, aquellas que permitan atender de forma eficiente el cumplimiento de los objetivos institucionales. Al respecto, las Normas de Control Interno para el Sector Público, disponen:*

***2.4 Idoneidad del personal.*** *El personal debe reunir las competencias y valores requeridos, de conformidad con los manuales de puestos institucionales, para el desempeño de los puestos y la operación de las actividades de control respectivas. (…).*

*Por tal razón y en concordancia con la inquietud de su última interrogante, al ser la competencia y capacidad suficiente de los funcionarios, una habilidad tan necesaria y determinante, ineludiblemente, debe ser considerada como el principal aspecto a tomar en cuenta para la integración de las Comisiones o Subcomisiones.*

*Ante ese panorama, las personas que integren estas organizaciones, a pesar de que deben poseer las competencias necesarias para la toma de decisiones- haciendo la salvedad- dentro de un limitado ámbito de acción preestablecido, es un riesgo para la Administración que su conformación no responda a tal necesidad específica. Precisamente por esta característica, es que los temas de trascendencia vertebral del Poder Judicial no pueden ser endosados para ser tratados a nivel de Comisiones o Subcomisiones, dado que para ello se requiere de representación integral de la institución y por tanto una figura con influencia determinante en la toma de decisiones. Por tanto, con toda claridad se concluye que los temas de la Administración que tengan especial trascendencia a lo externo de la institución, sea nacional o internacional, requiere la representación del Presidente de la Corte Suprema de Justicia, con toda su investidura e incidencia en la toma de decisiones, de conformidad con el artículo 60.1 de la Ley Orgánica del Poder Judicial, el cual establece en toda su amplitud, que la representación jerárquica de la Institución es una atribución que recae sobre dicha figura y no podría ser reemplazada nunca por ninguna Comisión o Subcomisión, las cuales como se desarrolló líneas atrás, tienen sus funciones muy delimitadas.”*

De conformidad con lo indicado por la Auditoría Judicial, la competencia para conocer asuntos vinculados con las Medidas Cautelares 321-12 de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos contra el Estado corresponde, por su trascendencia nacional e internacional, a la Presidencia de la Corte Suprema de Justicia, de conformidad con la relación normativa que se indica, en especial, el artículo 60.1 de la Ley Orgánica del Poder Judicial.

De ahí, se estima que no sería competencia de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas la construcción de la Política Indígena del Poder Judicial.

Las competencias de la Subcomisión son muy limitadas, pues ni siquiera responden a una forma organizativa regulada en la Ley Orgánica del Poder Judicial ni en el Reglamento General de Comisiones de la Corte Suprema de Justicia tal y como lo refiere la Auditoría Judicial, debiendo circunscribirse a apoyar con recomendaciones, informas o propuestas de circulares a la jerarquía superior, siempre y cuando se cuente con el visto bueno de la Comisión de Acceso a la Justicia al ser ésta la rectora en materia de acceso a la justicia. Inclusive, la Comisión tiene limitada la posibilidad de toma de decisiones, pues lo que se hace son propuestas a Corte Plena o a Consejo Superior, según corresponda, de las cuales podrán separarse de manera justificada.

***Segundo:***

La Ley de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas en el artículo 12 dispone que *“El Poder Judicial deberá mantener un diagnóstico actualizado sobre las debilidades y los obstáculos que en materia de acceso y tutela judicial efectiva presenta el sistema judicial en perjuicio de los pueblos indígenas, lo cual servirá de base para tener una política institucional anual actualizada en materia de acceso a la justicia. El diagnóstico deberá contener una identificación de las zonas geográficas en donde se encuentren los territorios indígenas y su relación con el marco competencial de oficinas y circuitos judiciales que deben brindarles servicios. Asimismo, incluirá una identificación de los pueblos indígenas de la zona, sus costumbres, idioma, derecho consuetudinario; los servicios que requieren de la administración de justicia y la accesibilidad física y material, así como los mecanismos de abordaje y atención específicos que requiere cada población. La Comisión de Acceso a la Justicia deberá llevar un control estadístico de los procesos que se tramiten en todas las oficinas judiciales, vinculados con personas indígenas, para verificar la priorización en la atención de este tipo de asuntos. Para tal efecto, el Poder Judicial deberá emitir lineamientos precisos al Departamento de Planificación, a fin de garantizar que la información esté debidamente actualizada y que esta sea fiable. Los resultados de tales controles estadísticos serán debidamente divulgados ante la población indígena y demás personas.”*

De acuerdo con la norma citada, el Poder Judicial debe mantener un diagnostico actualizado sobre las debilidades y los obstáculos que en materia de acceso y tutela judicial efectiva presenta el sistema judicial en perjuicio de los pueblos indígenas, lo cual servirá de base para tener una política institucional anual actualizada en materia de acceso a la justicia. De igual forma, se señala que la Comisión de Acceso a la Justicia debe llevar un control estadístico, para el debido seguimiento. La Ley no hace referencia alguna a la Subcomisión, forma organizativa que tampoco se menciona en esa ley.

En consecuencia, se estima, escapa de las competencias de la Subcomisión la construcción de la Política Indígena.

La Subcomisión ha participado activamente en el proyecto de construcción de la Política Indígena del Poder Judicial; sin embargo, esa labor se realiza como apoyo técnico especializado a la Comision de Acceso a la Justicia y en especial a la Presidencia de la Corte Suprema de Justicia, encargada, según la Auditoría Judicial en el oficio referido, de atender directamente los asuntos de trascendencia nacional e internacional -dadas las limitaciones de integración y de toma de decisiones de la Comisión de Acceso a la Justicia y de la Subcomisión- pues están de por medio las Medidas Cautelares 321-12 de la CIDH.

Es importante considerar que lo comunicado por la Subcomisión fue la gestión formulada por una organización defensora de derechos humanos de los pueblos indígenas, con el objetivo de que las jerarquías institucionales, incluyendo al Consejo Superior, valoraran lo ahí indicado para la toma de las más diversas decisiones que les correspondan. La aprobación de la Política Indígena, cuando esté construida, corresponderá ser aprobada por Corte Plena conforme a la metodología aprobada por ésta recientemente.

Por lo expuesto, se solicita respetuosamente valorar reconsiderar lo resuelto y en lugar de delegar a la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas la construcción de la Política Indígena, tomar nota de lo comunicado sobre la gestión formulada por la organización defensora de los derechos humanos de los pueblos indígenas.

Atentamente,

***Magistrada Damaris Vargas Vásquez***

***Coordinadora Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas***

***Sala Primera de la Corte Suprema de Justicia***

*Copias:*

*Magistrado Jorge Olaso Álvarez, Coordinador Comisión de Acceso a la Justicia*



**SE ACUERDA: 1°** Se toma nota del Oficio N° 10043-2020 de 26 de octubre de 2020 donde se comunica el acuerdo tomado por el Consejo Superior del Poder Judicial, en sesión N° 94-2020 celebrada el 30 de setiembre de 2020, Artículo XXVI, en que se tomó nota del acuerdo adoptado por la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas en sesióncelebrada 04 de septiembre de 2020, artículo III, y se dispuso que la referida Subcomisión, remitirá a conocimiento de este Consejo la política administrativa institucional, asociada a la población usuaria beneficiaria de las Medidas Cautelares 321-12 emitidas por la Corte Interamericana de Derechos Humanos una vez esa subcomisión la haya creado. **2°** Estar a la espera de la decisión del Consejo Superior sobre el recurso de reconsideración planteado por la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas mediante Oficio DVV-S1-0159-2020 de 3 de noviembre de 2020.-

**ARTÍCULO XIX**

La Jefatura de la Defensa Pública remitió a la Unidad de Acceso a la Justicia el Oficio N° JEFDP-1351864-DE-2020 de 26 de octubre de 2020, el cual fue trasladado a la Subcomisión de Acceso a la Justicia para su conocimiento.



La Magistrada Damaris Vargas Vásquez, Coordinadora de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas remitió el Oficio DVV-S1-162-2020 de 28 de octubre de 2020 a la Jefatura de la Defensa Pública en el que señaló:

*“Reciba un atento saludo y a la vez, acuso recibido del Oficio N° JEFDP-1351864-DE-2020 de 26 de octubre de 2020 enviado a la señora Melissa Benavides Víquez, Coordinadora de la Unidad de Acceso a la Justicia, la cual lo trasladó a la suscrita en la condición de Coordinadora de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas.*

*El Oficio N° JEFDP-1351864-DE-2020 de 26 de octubre fue emitido, según se indica, con ocasión del acuerdo tomado por la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas en la sesión extraordinaria 11-2020 celebrada el 7 de octubre del 2020, artículo XXIV, vinculado con la gestión planteada por la señora María Infante Arias, en el que se dispuso:*

*“SE ACUERDA: 1° Se toma nota de la gestión planteada por la señora María Infante Arias, defensora pública, la cual se traslada a la Defensa Pública y a la Fiscalía Indígena para que valoren la posibilidad de presentar un informe en la siguiente sesión con el objetivo de mejorar el servicio público que se ofrece a las personas indígenas dentro de los límites de sus competencias y lineamientos institucionales. 2° Comuníquese este acuerdo con la colaboración de la Unidad de Acceso a la Justicia.”*

*En relación con sus manifestaciones acerca de que, “se hace necesario buscar situaciones de mejorar con el Ministerio Público para lograr dar respuestas integrales como posible situación de mejora y para lo cual resulta oportuno conocer cuál es la política criminal imperante que se ha adoptado por el Ministerio Público para esta población vulnerable”, y luego se agrega: “la política criminal podría estar siendo desproporcionada, sin perspectiva de género e interculturalidad y se podría inferir que dicho actuar señalado cae en el fenómeno de la interseccionalidad donde la señora Milia Brenes Morales se le irrespetó su condición de mujer, perteneciente a un grupo vulnerable por su condición de indígena como se establece en la sección segunda puntos número 4 y 8 de las Reglas de Brasilia.”, se dispone trasladarlas a la Fiscalía General y Fiscalía Indígena para su conocimiento y valoración, junto con su manifestación de apertura y disposición para verificar una reunión con el Ministerio Público.*

*Es importante advertir que no es parte de las competencias de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas ni de la suscrita en el carácter de Coordinadora y juzgadora, emitir criterio o influir de cualquier forma en casos concretos.*

*Desde la Subcomisión le muestro su mayor disposición a seguir apoyando a la jerarquía institucional en la emisión de informes, recomendaciones y propuestas de circulares para la mejora continua del acceso a la justicia de los pueblos indígenas, previo visto bueno de la Comisión de Acceso a la Justicia, con fundamento en el Reglamento General de Comisiones de la Corte Suprema de Justicia.”*



El señor Mauricio Pereira señala que el objetivo de la Defensa Pública es ofrecer una mejor atención a la situación que se expone.

**SE ACUERDA**: 1° Se toma nota del Oficio N° JEFDP-1351-DE-2020 de 26 de octubre de 2020 emitido por la Jefatura de la Defensa Pública en relación con lo acordado sobre la gestión formulada por la defensora pública María Infante Arias, el cual fue trasladado a la Subcomisión de Acceso a la Justicia para su conocimiento; así como del Oficio DVV-S1-162-2020 de 28 de octubre de 2020 enviado por la Subcomisión a la Jefatura de la Defensa Pública. 2° Solicitar al señor Mauricio Pereira informe sobre el seguimiento de la gestión planteada. -

**ARTÍCULO XX**

El señor Víctor Guzmán Rodríguez, Asesor de la Dirección Jurídica del Área de Derecho Internacional y Derechos Humanos de la Cancillería, remitió comunicado electrónico del 28 de octubre de 2020, 21:08, a la Magistrada Damaris Vargas Vásquez y a la Fiscala Indígena, señora Tattiana García Chaves, donde indicó:

*“Siguiendo instrucciones superiores de la Señora Directora Jurídica a.i., me permito hacer de su estimable conocimiento que el día de ayer fuimos notificados por parte de la CIDH, de la convocatoria del Estado a la reunión bilateral virtual a celebrarse el próximo 13 de noviembre (ver anexo), para tratar cuestiones vinculadas con la medida cautelar MC-321-12. Por lo anterior, me permito****convocarlos respetuosamente a la reunión de preparación virtual que se realizará el próximo martes 3 de noviembre a las 2 p.m., mediante la plataforma “Teams”.***

*El objeto de dicha reunión es preparar la estrategia de la delegación estatal para la reunión bilateral virtual, que fue programada de oficio por la CIDH.*

*Ahora bien, para la reunión que se realizará el próximo 13 de noviembre a las 9:30 a.m., los integrantes de la delegación estatal deberán asistir presencialmente a Cancillería, y participarán acatando de forma obligatoria los lineamientos y protocolos sanitarios (ver anexo).*

*Mucho agradezco me confirmen la recepción de este correo electrónico, y su participación en la reunión de preparación.”*



El comunicado fue puesto en conocimiento de la Presidencia de la Corte Suprema de Justicia, el Despacho de la Presidencia y la Oficina de Cooperación y Relaciones Internacionales. El Despacho de la Presidencia informó que la participación se delegó a la Magistrada Damaris Vargas Vásquez en la condición de Coordinadora de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas.

**SE ACUERDA**: Se toma nota del comunicado enviado por el señor Víctor Guzmán Rodríguez, Asesor de la Dirección Jurídica del Área de Derecho Internacional y Derechos Humanos de la Cancillería el 28 de octubre de 2020, 21:08, a la Magistrada Damaris Vargas Vásquez y a la Fiscala Indígena, señora Tattiana García Chaves, en relación con el seguimiento de las Medidas Cautelares 321-12, y de la puesta en conocimiento realizada a la Presidencia de la Corte Suprema de Justicia y la Comisión de Acceso a la Justicia.-

**ARTICULO XXI**

El Despacho de la Presidencia y la Oficina de Cooperación y Relaciones Internacionales convocaron al Magistrado Jorge Olaso Álvarez y la Magistrada Damaris Vargas Vasquez a una sesión de trabajo con el objetivo de informar sobre los avances en relación con la solicitud que plantearan la Comisión de Acceso a la Justicia y la Subcomisión para poder contar con cooperación internacional a efecto de elaborar un Protocolo para la atención de los derechos de las personas defensoras de los derechos humanos de las personas indígenas y la Política Indígena.

El Despacho de la Presidencia y la Oficina de Cooperación y Relaciones Internacionales señalaron la necesidad de definir quien sería la contraparte en la colaboración internacional que se está coordinando para la construcción de la Política de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígena y el Protocolo para la atención de los derechos de las personas defensoras de los derechos humanos de las personas indígenas con el Alto Comisionado de Derechos Humanos, y la posibilidad de gestionar cooperación internacional con el Gobierno de Suiza para capacitaciones, siguiendo el modelo de Bolivia.

Con ocasión de lo anterior, se hizo de conocimiento del Despacho de la Presidencia y la Oficina de Cooperación y Relaciones Internacionales que es necesario contar con los términos de referencia y las funciones de la “contraparte” para poder determinar si éstas son parte de las competencias de la Comisión de Acceso a la Justicia, la Unidad de Acceso a la Justicia o la Subcomisión; además, se les señaló que las observaciones en relación con el aludido protocolo fueron enviadas desde el año 2018 y están pendientes en agenda de Corte Plena ante el requerimiento que planteó oportunamente la Defensoría de los Habitantes de la República.



Se está en espera de la remisión de la información.

La magistrada Damaris Vargas, el Magistrado Jorge Olaso y la señora Melissa Benavides contextualizan sobre las gestiones realizadas y las consultas enviadas a la OCRI y a la Auditoría Judicial.

**SE ACUERDA**: 1° Se toma nota del informe emitido por el Magistrado Jorge Olaso Álvarez, Coordinador de la Comisión de Acceso a la Justicia, la Magistrada Damaris Vargas Vásquez, Coordinadora de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas y la máster Melissa Benavides Víquez, Coordinadora de la Unidad de Acceso a la Justicia, sobre la reunión sostenida con el Despacho de la Presidencia y la Oficina de Cooperación y Relaciones Internacionales vinculada con los avances de la cooperación internacional solicitada por la Subcomisión para la construcción de la Política Indígena del Poder Judicial y la capacitación en temática indígena, así como la propuesta de la OCRI para la elaboración de un Protocolo para la atención de los derechos de las personas defensoras de los derechos humanos de las personas indígenas y la Política Indígena. 2° Estar a la espera de la consulta formulada a la Auditoría Judicial a fin de valorar si la función de *“contraparte”* de proyectos de cooperación internacional son parte de las competencias de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas, en forma previa a la toma de decisiones y comprometer a la Subcomisión y sus integrantes en la ejecución de las labores a las que se hace referencia.

**ARTÍCULO XXII**

La Oficina de Cooperación y Relaciones Internacionales remitió comunicado electrónico del 1° de noviembre de 2020 en el que señaló:

*“En seguimiento a lo conversado con el Magistrado Jorge Olaso y la señora Magistrada Damaris Vargas, me permito adicionar el documento que se había comprometido la institución a compartirles con respecto al uso de las Reglas de Brasilia en las resoluciones dictadas en los últimos cuatro años por las Salas de la Corte Suprema de Justicia y los Tribunales de Justicia del Poder Judicial de Costa Rica, el cual fue elaborado por el Centro de Información Jurisprudencial del Poder Judicial. Esperamos que el documento permita mostrar el compromiso y el interés que tiene la institución para atender las necesidades y particularidades que tienen las personas usuarias de los servicios de la Administración de Justicia, especialmente las que se encuentran en condición de vulnerabilidad; y que, además, se articulan los esfuerzos que se realizan en el ámbito internacional sobre la temática.”*

Refiere el Magistrado Olaso fue un trabajo en equipo.

La señora Patricia Bonilla indica fue un esfuerzo compartido y señala la activa participación del Centro de Jurisprudencia de la Sala Segunda.

**SE ACUERDA**: 1° Se toma nota del comunicado enviado por la Oficina de Cooperación y Relaciones Internacionales el 1° de noviembre de 2020 donde comparte el documento vinculado con el uso de las Reglas de Brasilia en las resoluciones dictadas en los últimos cuatro años por las Salas de la Corte Suprema de Justicia y los Tribunales de Justicia del Poder Judicial de Costa Rica, elaborado por el Centro de Información Jurisprudencial del Poder Judicial. 2° Compartir el documento con las personas integrantes de la Subcomisión y solicitar a la Escuela Judicial y a las Unidades de Capacitación su incorporación en las actividades de capacitación. 3° Reconocer a las Salas de Casación la labor desarrollada en forma coordinada con el Centro Electrónico de Información Jurisprudencial, para la obtención de tan importante producto. 4° Reconocer al Centro Electrónico Jurisprudencial de la Sala Segunda sus aportes. 5° Se declara firme este acuerdo por unanimidad. Comunicar este acuerdo a las Salas de Casación y la Sala Constitucional de la Corte Suprema de Justicia, Centro Electrónico de Información Jurisprudencial, y a las personas integrantes de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas, Escuela Judicial y Unidades de Capacitación de Gestión Humana, Ministerio Público, Defensa Pública y Organismo de Investigación Judicial, con la colaboración de la Unidad de Acceso a la Justicia. -

**ARTÍCULO XXIII**

La Magistrada Damaris Vargas Vásquez en correo electrónico del 31 de octubre de 2020, 00:42, remitió al Consejo Superior con copia al Magistrado Jorge Olaso Álvarez en la condición de Coordinador de la Comisión de Acceso a la Justicia, la señora Patricia Bonilla Rodríguez jefa del Centro Electrónico de Informacion Jurisprudencial y a la Dirección de Tecnología de Información, el Oficio DVV-S1-0165-2020 de 30 de octubre de 2020.

Lo anterior, con ocasión del seguimiento dado por la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas y el Centro de Información Jurisprudencial a lo resuelto por el Consejo Superior en las sesiones No. 16-19 celebrada el 22 de febrero del 2019 y 34-19 del 23 de abril del 2019, donde se solicita gestionar lo indicado en el artículo 9 de la Ley de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas No. 9593, que señala: *“La administración de justicia podrá llevar un registro de las distintas traducciones y de los peritajes antropológicos llevados a cabo en los distintos procesos judiciales que involucren personas indígenas. Ese registro podrá utilizarse en los procesos judiciales que involucren personas indígenas, pero su divulgación se hará solamente con autorización expresa de las personas involucradas en dichas experticias y reservando la identidad de todas las partes involucradas, y sus fines serán estrictamente de interés institucional y académicos.”.*

El documento fue construido con los aportes de la máster Patricia Bonilla Rodríguez, la participación de las personas integrantes de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas y las personas juzgadoras del Juzgado Mixto de Buenos Aires de Puntarenas y el Juzgado Penal de Bribri de Talamanca, al ser parte de los despachos que tienen mayor carga de trabajo asociada a procesos en los que participan personas indígenas. Se trata de una *“Propuesta de procedimiento para la implementación de un sistema que permita recopilar, almacenar y controlar el acceso a la información producida o recibida en los diferentes despachos judiciales con ocasión de la emisión de los peritajes culturales llevados a cabo en los procesos judiciales que involucren a personas indígenas*.”

Se hizo énfasis en que, por el mandato legal de confidencialidad de la información y los fines estrictamente de interés institucional y académico, y ante algunas dudas que surgen respecto a la aplicación e interpretación normativa, era necesario trasladar la propuesta para el análisis y revisión integral de su contenido por parte de la Dirección Jurídica, a fin de poder contar con su criterio legal respecto a algunos puntos de interés, que se anotan como pie de página en el documento; y, una vez superada esta etapa, y previo a ser aprobado por el Consejo Superior, remitir el procedimiento para la validación de la Agencia de Protección de Datos de los Habitantes (PRODHAB) y a población indígena.

Se adjunta el documento íntegro:

**SE ACUERDA**: 1° Se toma nota del Oficio DVV-S1-0165-2020 de 31 de octubre de 2020 mediante el cual se comunicó al Consejo Superior con copia a la Comisión de Acceso a la Justicia, el Centro Electrónico de Informacion Jurisprudencial y la Dirección de Tecnología de Información, donde consta *“Propuesta de procedimiento para la implementación de un sistema que permita recopilar, almacenar y controlar el acceso a la información producida o recibida en los diferentes despachos judiciales con ocasión de la emisión de los peritajes culturales llevados a cabo en los procesos judiciales que involucren a personas indígenas*.”, en cumplimiento de los acuerdos tomados por el Consejo Superior en sesiones No. 16-19 celebrada el 22 de febrero del 2019 y 34-19 del 23 de abril del 2019, y el artículo 9 de la Ley de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas de Costa Rica No. 9593. 2° Reconocer la asesoría brindada por la jueza Yolanda Alvarado Vargas del Juzgado Penal de Bribri de Talamanca, el juez Jean Carlo Céspedes del Juzgado Mixto de Buenos Aires y el juez penal Jean Carlos Monge del Segundo Circuito Judicial de San José en la construcción de dicha propuesta. 3° Estar a la espera de lo que resuelva el Consejo Superior sobre la propuesta de Protocolo y de remisión en consulta a la Dirección Jurídica, Agencia de Protección de Datos de los Habitantes (PRODHAB) y la población indígena. 4° Se declara firme este acuerdo y se dispone a comunicarlo con la colaboración de la Unidad de Acceso a la Justicia. -

**ARTÍCULO XXIV**

Se informa sobre la capacitación coordinada con el Colegio de Abogados y Abogadas denominada *“Los Derechos Humanos de las Personas Indígenas en Costa Rica”* realizada el 29 de octubre de 2020 de las 6 pm a las 8 pm.

**SE ACUERDA**: Se toma nota. -

**ARTÍCULO XXV**

Se informa sobre la capacitación organizada por el Tribunal Agroambiental de Bolivia y la Jurisdicción Indígena Originaria Campesina, denominada *“Seminario Internacional Virtual Diálogo Intercultural para una Justicia de Paz”* realizada los días 1, 2, 7 y 9 de octubre de 2020 de las 17 a las 19:30 horas.

**SE ACUERDA**: Se toma nota. -

**ARTÍCULO XXVI**

La Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas socializó con las personas integrantes la propuesta de *Estatuto de la Justicia y Derechos de las Personas Usuarias en el Poder Judicial* que trasladó a la Comisión de Acceso a la Justicia en su momento Corte Plena, con el objetivo de que se remitieran las sugerencias y observaciones.

Se recibieron observaciones del señor Mauricio Pereira Quirós representante de la Defensa Pública ante la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas, en comunicado del 3 de noviembre de 2020, las que se adjuntan:

**SE ACUERDA**: 1° Se toma nota de las sugerencias planteadas por el señor Mauricio Pereira Quirós en representación de la Defensa Pública a la propuesta de *Estatuto de la Justicia y Derechos de las Personas Usuarias en el Poder Judicial*. 2° Conferir audiencia de 10 días a las y los integrantes de la Subcomisión para que remitan sus sugerencias. 3° Comunicar este acuerdo a las y los integrantes de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas con la colaboración de la Unidad de Acceso a la Justicia. -

**ARTÍCULO XXVII**

La Magistrada Damaris Vargas Vásquez, Coordinadora de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas, informa sobre los resultados de la reunión convocada por la Presidencia de la Corte Suprema de Justicia el día 5 de noviembre de 2020 a las 5:30 p.m. con los magistrados y magistradas quienes coordinan Comisiones Jurisdiccionales. Lo anterior, para abordar el tema de posible construcción de una Jurisdicción Especializada Indígena en seguimiento de la audiencia con la Comisión de Derechos Humanos de la Asamblea Legislativa.

De igual forma, comunica en forma general sobre la organización que está haciendo la Cancillería para la audiencia conferida por la CIDH, en la que participará en representación del Poder Judicial por disposición de la Presidencia de la Corte Suprema de Justicia y la Comisión de Acceso a la Justicia, junto con la Fiscalia Indígena, para abordar temas propios de las MC 321-12 de la CIDH contra el Estado.

**SE ACUERDA**: Se toma nota. Estar a la espera del informe técnico que se solicite a la Dirección de Planificación, Corte Plena y Asamblea Legislativa. -

**ARTÍCULO XXVIII**

La Dirección de Planificación remitió a la Secretaría General de la Corte con copia a la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas el Oficio N° 1725-PLA-OI-2020 (Ref. SICE:1733-20) de 3 de noviembre de 2020, en atención al oficio 9320-2020, donde se transcribe el acuerdo tomado por el Consejo Superior en sesión celebrada el 22 de setiembre de 2020, artículo XLVI, donde comunica el informe suscrito por la Inga. Yesenia Salazar Guzmán, Jefa a.i. del Subproceso de Organización Institucional, relacionado con la definición de la competencia territorial de las oficinas jurisdiccionales de los Territorios Indígenas de Cabécar de Talamanca y Cabécar de Tayní.

El Oficio N° 1725-PLA-OI-2020 señala:

*“1725-PLA-OI-2020*

*Ref. SICE:1733-20*

*3 de noviembre de 2020*

*Licenciada*

*Silvia Navarro Romanini*

*Secretaría General de la Corte*

*Estimada señora:*

*“En atención al oficio 9320-2020, donde se transcribe el acuerdo tomado por el Consejo Superior en sesión celebrada el 22 de setiembre de 2020, artículo XLVI, le remito el informe suscrito por la Inga. Yesenia Salazar Guzmán, Jefa a.i. del Subproceso de Organización Institucional, relacionado con la definición de la competencia territorial de las oficinas jurisdiccionales de las Reservas Indígenas de Cabécar de Talamanca y Cabécar de Tayní.*

*Atentamente,*

*Máster Allan Pow Hing Cordero*

*Proceso Ejecución de las Operaciones*

*Copias:*

* *Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas*
* *Unidad de Acceso a la Justicia*
* *Máster Melissa Benavides Víquez, Coordinadora*

*Unidad de Acceso a la Justicia*

* *Archivo*

*rqp*

*Ref.1733-2020*

*3 de noviembre de 2020*

*Máster*

*Allan Pow Hing Cordero*

*Proceso Ejecución de las Operaciones*

*Estimado señor:*

*El Consejo Superior acordó en sesión 92-2020 celebrada el 22 de setiembre del 2020, artículo XLVI, remitir a la Dirección de Planificación para que en el plazo de 15 días contados a partir de la comunicación de este acuerdo se refiera a la solicitud planteada por la Comisión de Asuntos Indígenas del Poder Judicial, sobre el acuerdo tomado por la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas[[1]](#footnote-2)****,*** *ante la gestión presentada por el licenciado Danilo Chaverri Barrantes, que entre otras cosas menciona:*

*“En relación con las consultas formuladas por el licenciado Danilo Chaverri Barrantes quien gestiona en la condición de representante legal de las Asociaciones de Desarrollo Integral de la Reserva Indígena cabécar de Talamanca y Cabécar de Tayní, se dispone comunicar a las y los integrantes del Consejo Superior que la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas tiene una función meramente consultiva de la Comisión de Acceso a la Justicia, ente rector del acceso a la justicia de personas en situación de vulnerabilidad, sin que esa competencia le faculte para dar recomendaciones a personas usuarias sobre actuaciones que podrían tener incidencia judicial.* ***El órgano técnico para informar sobre “¿cuáles casos son de competencia jurisdiccional?” y “¿cuál es el juez competente en cada caso?” es la Dirección de Planificación en lo relacionado con la competencia territorial*** *conforme al Sistema Georeferencial, al cual pueden acceder las personas usuarias; y en relación con lo demás, se insta hacerlo de conocimiento de la Dirección del Organismo de Investigación Judicial y de la Fiscalía Indígena. Se declara firme este acuerdo por unanimidad y se dispone a comunicarlo con la colaboración de la Unidad de Acceso a la Justicia. -”. Lo subrayado en negrita no corresponde al original.*

*Al analizarse el tema en el seno del Consejo Superior la integrante Pizarro Gutiérrez, en debate previo sobre la solicitud planteada, externa que a la Dirección de Planificación le corresponde la definición de la competencia territorial de las oficinas jurisdiccionales, lo cual es correcto y por ello se sugiere que en primera instancia lo que corresponde es definir en cuál territorio se ubican las Reservas Indígenas Cabécar de Talamanca y Cabécar de Tayní, ya que de acuerdo al cantón al que pertenezcan, se define el despacho que le corresponde conocer el asunto, según la materia. Por ejemplo, se determina que la Reserva Indígena Cabécar de Talamanca, se ubica en el cantón de Talamanca, donde se tienen definidos los despachos cuya competencia territorial abarca el cantón de Talamanca; por lo tanto, la Jueza o Juez que le corresponde atender el asunto, va de acuerdo con la materia que se trate, a saber:*

* *Materia Penal, le corresponde al Juzgado Penal de Talamanca.*
* *Materia Penal Juvenil, al Juzgado Penal Juvenil del I Circuito Judicial de la Zona Atlántica (Limón).*
* *Materia Agraria, al Juzgado Agrario del I Circuito Judicial de la Zona Atlántica (Limón).*
* *Materias Contravencional, Tránsito, Violencia Doméstica y Pensiones Alimentarias, al Juzgado Contravencional de Bribrí.*
* *Materia Familia, al Juzgado de Familia del I Circuito Judicial de la Zona Atlántica (Limón).*
* *Materia Trabajo, al Juzgado Contravencional de Bribrí (asuntos laborales independientemente de la cuantía conflictos colectivos de carácter jurídicos); al Juzgado de Trabajo del I Circuito Judicial de la Zona Atlántica (Limón), (conflictos colectivos de carácter económico social).*
* *Materia Civil, al Juzgado Civil del I Circuito Judicial de la Zona Atlántica (Limón).*
* *Materia Cobro, al Juzgado de Cobro del I Circuito Judicial de la Zona Atlántica (Limón).*

*De igual forma procede con la Reserva Cabécar de Tayní, se determina que se ubica en el cantón de Limón, para lo cual se tienen definidos los despachos cuya competencia territorial abarca el cantón de Limón; por lo tanto, la Jueza o Juez que le corresponde atender el asunto, según la materia es:*

* *Materia Penal, le corresponde al Juzgado Penal del I Circuito judicial de la Zona Atlántica.*
* *Materia Penal Juvenil, al Juzgado Penal Juvenil del I Circuito Judicial de la Zona Atlántica.*
* *Materia Agraria, al Juzgado Agrario del I Circuito Judicial de la Zona Atlántica.*
* *Materia Contravencional, al Juzgado Contravencional del I Circuito Judicial de la Zona Atlántica.*
* *Materia Violencia Doméstica, al Juzgado de Violencia Doméstica del I Circuito Judicial de la Zona Atlántica.*
* *Materia Pensiones Alimentarias, Juzgado de Pensiones Alimentarias del I Circuito Judicial de la Zona Atlántica.*
* *Materia Tránsito, al Juzgado de Tránsito del I Circuito Judicial de la Zona Atlántica.*
* *Materia Familia, al Juzgado de Familia del I Circuito Judicial de la Zona Atlántica.*
* *Materia Trabajo, al Juzgado de Trabajo del I Circuito Judicial de la Zona Atlántica (asuntos laborales independientemente de la cuantía conflictos colectivos de carácter jurídicos y conflictos colectivos de carácter económico social).*
* *Materia Civil, al Juzgado Civil del I Circuito Judicial de la Zona Atlántica.*
* *Materia Cobro, al Juzgado de Cobro del I Circuito Judicial de la Zona Atlántica.*

*Es de importancia mencionar que, para conocer la competencia territorial de un determinado despacho, según la materia, puede ser consultado a través del Sistema Georeferencial, en la página de la Dirección de Planificación, para lo cual se remite el siguiente enlace:*

[*http://intranet/planificacion/index.php/planificacionestrategica/sistema-georeferencial*](http://intranet/planificacion/index.php/planificacionestrategica/sistema-georeferencial)*.*

*Atentamente,*

*Inga. Yesenia Salazar Guzmán, Jefa a.i.*

*Subproceso Organización Institucional*



**SE ACUERDA**: Se toma nota del Oficio N° 1725-PLA-OI-2020 (Ref. SICE:1733-20) de 3 de noviembre de 2020, en atención al oficio 9320-2020 remitido por la Dirección de Planificación a la Secretaría General de la Corte con copia a la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas, donde se transcribe el acuerdo tomado por el Consejo Superior en sesión celebrada el 22 de setiembre de 2020, artículo XLVI, en que se comunica el informe suscrito por la Inga. Yesenia Salazar Guzmán, Jefa a.i. del Subproceso de Organización Institucional, relacionado con la definición de la competencia territorial de las oficinas jurisdiccionales de los Territorios Indígenas de Cabécar de Talamanca y Cabécar de Tayní. -

**ARTÍCULO XXIX**

La Magistrada Damaris Vargas Vásquez, Coordinadora de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas remitió comunicado electrónico el 4 de noviembre de 2020 al Magistrado Jorge Olaso Álvarez, Coordinador de la Comisión de Acceso a la Justicia en el que le comunicó el Oficio DVV-S1-0160-2020 en el que planteó la presente solicitud:

***“San José, 4 de noviembre de 2020***

***Oficio N° DVV-S1-0160-2020***

***Señor***

***Magistrado Jorge Olaso Álvarez***

***Coordinador***

***Comisión de Acceso a la Justicia***

***Estimado Señor:***

*Reciba un atento saludo. En mi condición de coordinadora de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas solicito la colaboración de la Unidad de Acceso a la Justicia para que, en forma previa a subir las actas mensuales ordinarias y extraordinarias de la Subcomisión en la página web de la Comisión de Acceso a la Justicia -y las que ya se hayan subido- se proceda lo antes posible con la despersonalización de datos que contengan información sensible según la Ley de Protección de la Persona frente al Tratamiento de sus Datos Personales y el artículo 1 del Reglamento de actuación de la Ley de Actuación de la Persona frente al Tratamiento de sus Datos Personales en el Poder Judicial.*

*De acuerdo con el artículo 7 del Reglamento aludido, es preciso identificar el puesto y persona de la Unidad de Acceso a la Justicia a la que se asigne la función de despersonalización o protección de datos.*

*Salvo mejor criterio de la Comisión de Acceso a la Justicia, la Unidad estará encargada deberá velar porque estén protegidos los datos solicitados por las personas mencionadas en el artículo 6 del Reglamento; y en caso no estarlo, se debe efectuar la protección de datos de manera oficiosa o a solicitud de parte.*

*La señora Patricia Bonilla ha mostrado su anuencia a capacitar a las personas que estimen pertinente para que realicen este proceso.*

*Cordialmente,*

***Magistrada Damaris Vargas Vásquez***

***Coordinadora Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas***

***Sala Primera de la Corte Suprema de Justicia”***

La señora Melissa Benavides aduce que hará las coordinaciones con la oficina a cargo de la señora Patricia Bonilla. -

**SE ACUERDA**: **1°** Se toma nota del oficio DVV-S1-0160-2020 de 4 de noviembre de 2020 enviado por la Magistrada Damaris Vargas Vásquez, Coordinadora de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas a la Comisión de Acceso a la Justicia donde solicita que, en forma previa a subir las actas mensuales ordinarias y extraordinarias de la Subcomisión en la página web de la Comisión de Acceso a la Justicia -y las que ya se hayan subido- se proceda lo antes posible con la despersonalización de datos que contengan información sensible según la Ley de Protección de la Persona frente al Tratamiento de sus Datos Personales y el artículo 1 del Reglamento de actuación de la Ley de Actuación de la Persona frente al Tratamiento de sus Datos Personales en el Poder Judicial. Además, de acuerdo con el artículo 7 del Reglamento aludido, la identificación del puesto y persona de la Unidad de Acceso a la Justicia a la que se asigne la función de despersonalización o protección de datos. **2°** Se toma nota de la disponibilidad de la señora Patricia Bonilla Rodríguez, jefa del Centro Electrónico de Información Jurisprudencial para capacitar a la Unidad de Acceso a la Justicia para proceder con la despersonalización de los datos de las actas de las sesiones ordinarias y extraordinarias de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de los años 2019 y 2020, así como las que se generen posteriormente. **3°** Se declara firme este acuerdo por unanimidad y se dispone a comunicarlo al Centro Electrónico de Información Jurisprudencial con la colaboración de la Unidad de Acceso a la Justicia. Las actas de los años 2019 y 2020 de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas constan en la gestión documental de la Unidad de Acceso a la Justicia mediante remisión hecha por la Subcomisión oportunamente. -

**ARTÍCULO XXX**

La Secretaría General de la Corte en comunicado electrónico enviado el 4 de noviembre de 2020, 6:00 p.m., remitió el Oficio N° 10270-2020 donde informa el acuerdo tomado por el Consejo Superior del Poder Judicial, en sesión N° 103-2020 celebrada el 27 de octubre de 2020, Artículo XXIV, el cual dispone:

***“San José, 30 de octubre de 2020***

*N° 10270-2020*

*Al contestar refiérase a este # de oficio*

***Señora***

***Licda. Argili Gómez Barquero***

***Directora Jurídica Interina***

***Estimada señora:***

*Para su estimable conocimiento y fines consiguientes, le transcribo el acuerdo tomado por el Consejo Superior del Poder Judicial, en sesión* ***N° 103-2020*** *celebrada el* ***27 de octubre de 2020,*** *que literalmente dice:*

***“******ARTÍCULO XXIV***

***DOCUMENTO Nº 11831-2020***

*La máster Melissa Benavidez Víquez, Coordinadora de la Unidad de Acceso a la Justicia, mediante oficio N° CACC-497-2020 del 14 de octubre 2020, comunicó:*

*“…Por este medio me permito hacer de su conocimiento que se recibió el informe 843-PLA-ES-2020 (Ref. SICE: 1485-18), el cual se encuentra relacionado con información sobre la atención de las diferentes poblaciones usuarias y en especial condición de vulnerabilidad que demandan los servicios del Poder Judicial.*

*Dicho informe es remitido por parte de la Dirección de Planificación y surge tras varias solicitudes formuladas desde la Comisión de Acceso a la Justicia, así como de algunas Subcomisiones para el Acceso a la Justicia, respecto con la necesidad de establecer indicadores estadísticos que permitan identificar con mucho más detalle, las características de las personas usuarias que demandan los servicios institucionales. No se trata de establecer un indicador estadístico más; por el contrario, se trata de la construcción de variables que permitan identificar con mayor exactitud, aspectos específicos de las personas usuarias y apegados a la nomenclatura correcta; por ejemplo sobre las personas en situación de discapacidad: qué tipo de discapacidad presentan, el sexo, edad, si utiliza alguna ayuda técnica, etc.; sobre lo cual se ha considerado podría incidir significativamente y de manera positiva para la toma de acciones y decisiones en materia de política pública a nivel institucional y a favor de todas estas personas.*

*De manera que en reiteradas ocasiones y por diversos medios se ha venido solicitando la colaboración del Subproceso de Estadística de la Dirección de Planificación y de la Dirección de Tecnologías de la Información para avanzar en este tema. Además de que con mucha frecuencia ingresan consultas a la Comisión de Acceso a la Justicia y a las diferentes Subcomisiones de Acceso a la Justicia requiriendo información estadística de las distintas poblaciones vulnerables; consultas que ingresan de personas usuarias representantes de organizaciones de la sociedad civil, instituciones externas, estudiantes, y hasta de Organismos Internacionales; no siendo posible brindarles la información requerida, salvo en algunas oportunidades donde se hace un importante esfuerzo para proporcionarles la poca información con la que se cuenta en la institución.*

*Ahora bien, preocupa a esta Comisión y a las diferentes Subcomisiones, si la información antes indicada podría catalogarse como información sensible, conforme lo establecido por la Ley No. 8968 Protección de la persona frente al tratamiento de sus datos personales, ya que, en su artículo 3, inciso e) se establece: Datos sensibles: información relativa al fuero íntimo de la persona, como por ejemplo los que revelen origen racial, opiniones políticas, convicciones religiosas o espirituales, condición socioeconómica, información biomédica o genética, vida y orientación sexual, entre otros. La Ley No. 8968 permite el funcionamiento de base de datos con fines estadísticos, cuando no exista riesgo de que las personas sean identificadas, sin embargo, por lo planteando en el oficio de Planificación, se denota que sí existe una vinculación directa entre los datos obtenidos y la persona.*

*Además, si bien el artículo 2 de la Ley de Protección de Datos, indica que su aplicación no es para bases de datos con fines exclusivamente internos, se considera necesario hacer una revisión a ello, por cuanto de los oficios insertos en cada solicitud del informe 843-PLA-ES-2020, en algunos casos se ha mencionado la vinculación de otras instituciones y organizaciones externas al Poder Judicial, por tanto, ya el fin sería diferente.*

*En razón de lo anterior, ante la identificación de un riesgo como el señalado, y por acuerdo de la Comisión de Acceso a la Justicia en la Sesión del día martes 13 de octubre de 2020, se estimó oportuno que, previo a continuar con este proceso, sea el Consejo Superior quien solicite a la Dirección Jurídica su criterio respecto al tema, con el fin de tener claridad si el Poder Judicial está legalmente autorizado para recabar información como la antes indicada, si la forma en que se van a obtener los datos es la adecuada y en caso de autorizarse, se analice el uso de éstos hacia terceros, así como valorar la inscripción de dicha base de datos con esos fines ante la PRODHAB, en razón de la necesidad que se ha venido planteando desde hace ya varios meses atrás.*

*Finalmente se solicita que, el análisis que pueda estarse realizando desde la Dirección Jurídica, se realice no solamente en función de las poblaciones en condición de vulnerabilidad que se mencionan en el informe supra citado de la Dirección de Planificación; por el contrario, se requiere en este momento un análisis integral que contemple a todas y cada una de las poblaciones catalogadas en condición de vulnerabilidad, conforme lo establecen las Cien Reglas de Brasilia; poblaciones que seguidamente se detallaran; siendo cada una de estas poblaciones representada por una Subcomisión de Acceso a la Justicia diferente. Debe, además, considerarse la vigencia en la institución de las diferentes políticas de acceso a la justicia, las cuales son de aplicación obligatoria, encontrándose vinculadas al Plan Estratégicos Institucional por medio de su eje transversal “Acceso a la Justicia”; lo anterior en apego y respeto absoluto de los derechos fundamentales que le asisten a todas estas personas.*

***Poblaciones en condición de vulnerabilidad.***

*1.          Personas en situación de Discapacidad.*

*2.          Personas Indígenas.*

*3.          Personas Adultas Mayores.*

*4.          Población Penal Juvenil.*

*5.          Población Privada de Libertad.*

*6.          Población LGBTIQ+*

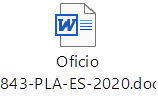
*7.          Población Migrante y Refugiada.*

*8.          Población Niñez y Adolescencia.*

*9.          Población Afrodescendientes.*

*No omito indicar que la Comisión de Acceso a la Justicia se encuentra en la mejor disposición de fungir como instancia asesora y de consulta ante cualquier inquietud que pueda derivar a partir de esta solicitud.*

*Se adjunta el oficio 843-PLA-ES-2020.*



*…”*

*- 0 –*

*Analizada por este Consejo Superior la gestión presentada por la máster Melissa Benavidez Víquez, Coordinadora de la Unidad de Acceso a la Justicia,* ***se acordó:*** *Trasladar a la Dirección Jurídica para estudio e informe de este Consejo lo expuesto por la máster Benavidez Víquez.*

*La Comisión de Acceso a la Justicia, tomará nota para lo que corresponda.* ***Se declara acuerdo firme.”***

***Atentamente,***

Rafael Rodríguez Jiménez

Prosecretario General interino

***Secretaría General de la Corte***

*c:         Dirección Jurídica*

*M.Sc. Melissa Benavidez Víquez, Coordinadora de la Unidad de Acceso a la Justicia*

*Diligencias / Refs: (****11831-2020****)*

***PT***

*Iquesadac*



La señora Melissa Benavides Víquez contextualiza la gestión e informa está vinculada con las bases de datos, algunos de ellos sensibles, cuya información debe ser administrada por la Unidad de Acceso a la Justicia.

**SE ACUERDA**: 1° Se toma nota del Oficio N° 10270-2020 de 30 de octubre de 2020 comunicado el 4 de noviembre, donde se comunica el acuerdo tomado por el Consejo Superior del Poder Judicial, en sesión N° 103-2020 celebrada el 27 de octubre de 2020, Artículo XXIV, relacionado con el Oficio N° CACC-497-2020 del 14 de octubre 2020 enviado por la Unidad de Acceso a la Justicia y el Informe 843-PLA-ES-2020 (Ref. SICE: 1485-18), vinculado con información sobre la atención de las diferentes poblaciones usuarias y en especial condición de vulnerabilidad que demandan los servicios del Poder Judicial, entre ellas la indígena. 2° Estar a la espera de la consulta remitida a la Dirección Jurídica por el Consejo Superior. -

1. Sesión del viernes 21 de agosto de 2020, modalidad virtual, artículo V, comunicado por la máster Melissa Benavides Víquez, Coordinadora de la Unidad de Acceso a la Justicia, en oficio N° CACC-392-2020 de 11 de setiembre de 2020. [↑](#footnote-ref-2)